

DISTRIBUZIONE FLUIDI

STRUTTURE • DISTRIBUZIONE OLIO • OLIO ESAUSTO • STOCCAGGIO • FLUIDI SPECIALI • ARIA COMPRESSA • DISTRIBUZIONE ENERGIA

FLUID DISTRIBUTION

GANTRIES • OIL DISTRIBUTION • WASTE OIL • STORAGE • SPECIAL FLUIDS • COMPRESSED AIR • ENERGY DISTRIBUTION

DISTRIBUTION DES FLUIDS

BORNES • DISTRIBUTION D'HUILE • HUILE USAGÉ • STOCKAGE • FLUIDS SPECIAUX • AIRE COMPRIMÉ • DISTRIBUTION ÉNERGIE

FLUSSIGKEITVERSORGUNG

STRUKTUREN • ÖLVERSORGUNG • ALTÖL • LAGERUNG • SONDERFLÜSSIGKEITEN • DRUCKLUFT • ENERGIEVERSORGUNG

DISTRIBUCIÓN DE FLUIDOS

STRUCTURAS • DISTRIBUCIÓN ACEITE • ACEITE USADO • ALMACENAMIENTO • FLUIDOS ESPECIALES • AIRE COMPRIMIDO • DISTRIBUCIÓN ENERGÍA

WORKY®



- 🇮🇹 STRUTTURE
- 🇬🇧 GANTRIES
- 🇫🇷 BORNES
- 🇩🇪 STRUKTUREN
- 🇪🇸 STRUCTURAS

www.worky-italy.com

WORKY®

MULTIPLLO



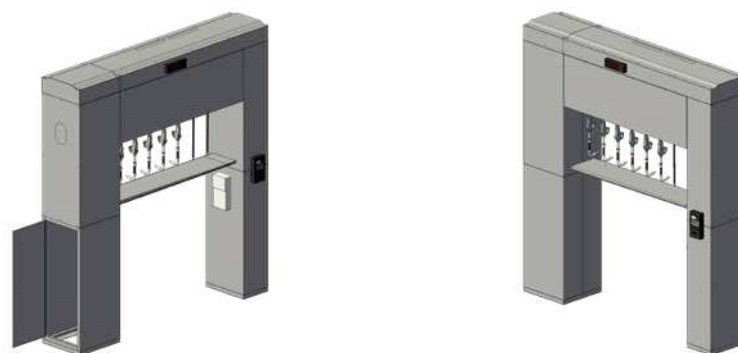
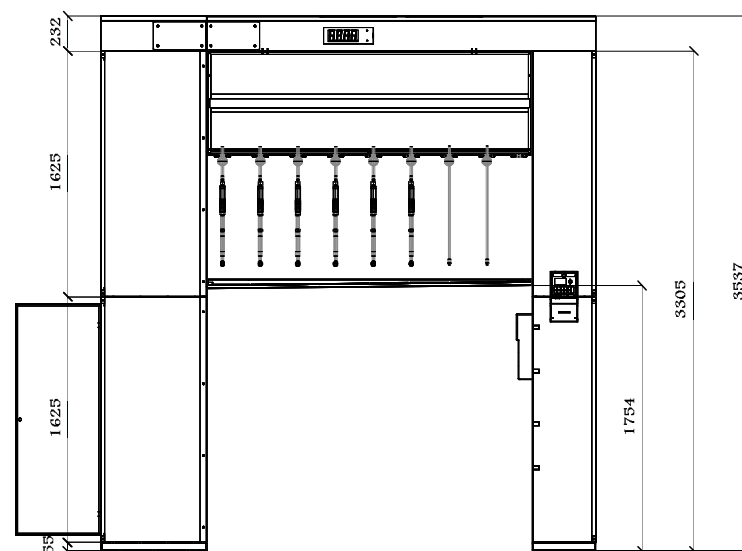
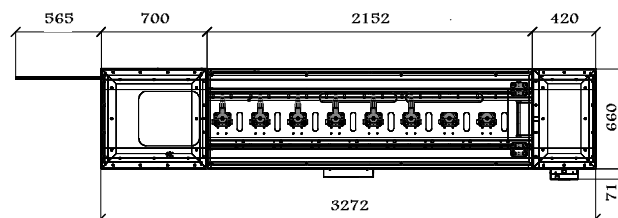
 Il portale multifunzione MULTIPLLO rappresenta la struttura più grande in gamma WORKY per la distribuzione di fluidi ed energie in officine di riparazione per mezzi industriali. Le grandi possibilità di alloggiare equipaggiamento idoneo alla distribuzione fluidi e la possibilità di integrare l'aspirazione dei gas di scarico ne fanno una soluzione imprescindibile quando non si possa fissare queste attrezzature al soffitto dell'officina. Disponibile in versioni senza aspirazione, con alloggiamento per 1 o due arrotolatori, MULTIPLLO può essere anche realizzato in versione universale, ossia adatto ad accogliere diverse tipologie di arrotolatori.

 The MULTIPLLO multifunctional tower is the largest structure in the WORKY range for the distribution of fluids and energies in repair shops for industrial vehicles. The great possibilities of housing equipment suitable for fluid distribution and the possibility of integrating exhaust gas extraction make it an indispensable solution when these equipment can not be fixed to the workshop ceiling. Available in versions with or without extraction, with housing for 1 or 2 reels, MULTIPLLO can also be realized in a universal version, that is suitable to accommodate different kinds of hose reels.

 Le portique multifonctionnel MULTIPLO est la plus grande structure de la gamme WORKY pour la distribution de fluides et d'énergies dans les ateliers de réparation de PL. Les grandes possibilités d'équipement du logement adaptées à la distribution des fluides et la possibilité d'intégrer l'extraction des gaz d'échappement en font une solution indispensable lorsque ces équipements ne peuvent pas être fixés au plafond de l'atelier. Disponible dans les versions avec ou sans extraction, avec boîtier pour 1 ou 2 enrouleurs, MULTIPLO peut également être réalisé dans une version universelle, qui est adaptée pour accueillir des enrouleurs de différents types.

 Der Multifunktionsurm MULTIPLO ist die größte Struktur der WORKY-Reihe für die Verteilung von Flüssigkeiten und Energien in Reparaturwerkstätten für LKW. Die Möglichkeit, Ausrüstung für Flüssigkeitsverteilung und Abgasabsaugung zu integrieren, machen es zu einer unentbehrlichen Lösung, wenn diese Geräte nicht an der Werkstattdecke befestigt werden können. Erhältlich in verschiedenen Versionen mit oder ohne Absaugung, mit Unterstützung für 1 oder 2 Aufroller, MULTIPLO kann auch in einer universellen Version realisiert werden, die für die Aufnahme von verschiedenen Typen von Schlauchaufrollern geeignet ist.

 El pórtico multifuncional MULTIPLO es la estructura más grande de la gama WORKY para la distribución de fluidos y energías en talleres de reparación para vehículos industriales. Las grandes posibilidades de alojamiento de equipos adecuados para la distribución de fluidos y la posibilidad de integrar la extracción de gases de escape lo convierten en una solución indispensable cuando estos equipos no se pueden fijar al techo del taller. Disponible en versiones con o sin extracción, con alojamiento para 1 o 2 enrolladores, MULTIPLO también se puede realizar en una versión universal, que es adecuada para acomodar varios tipos de enrolladores.



MULTIPLO-SG



MULTIPLO-SG	DIM. (mm)	nr. reels	big legs	gas
MULTIPLO-SG	3274 X 660 X H3537	10 WORKY	1	-
MULTIPLO-SGM	3555 X 660 X H3537	10 WORKY	2	-
MULTIPLO-SGU	3274 X 660 X H3537	10* any	1	-
MULTIPLO-SGUM	3555 X 660 X H3537	10* any	2	1x

- * dipende dalle dimensioni degli arrotolatori utilizzati
- * it depends on the dimensions of the reels used
- * dépend de la taille des enrouleurs utilisés
- * es hängt von der Größe der verwendeten Schlauchaufrollern ab
- * depende del tamaño de los enrolladores utilizados

 Portale per la distribuzione di fluidi ed energie configurabile secondo le necessità dell'officina. Può alloggiare fino ad 10 avvolgitori fino a 15 mt: attrezzabile con banco di lavoro a richiesta.

 Structure for fluid and energy distribution with multiple configurations according to the garage needs. It can welcome up to 10 reels 15 mt long. Prepared for cabinets on demand.

 Portique pour la distribution des fluides et énergies, modulable selon les exigences de l'application. Possibilité d'installer jusqu'à 10 enrouleurs de 15m. Prévu pour établi de travail.

 Standsäule für Flüssigkeit und Energieversorgung, personalisierbar auf Kundenwunsch. Es kann bis 10 Schlauchaufroller 15m lang ausgestattet werden. Werkbank auf Wunsch.

 Pórtico para la distribución de fluidos y energía. Está preparado para max. 10 enrolladores de 15 m. Banco de trabajo bajo petición.

MULTIPLO



MULTIPLO	DIM. (mm)	nr. reels	big legs	gas
MULTIPLO	4585 X 660 X H3537	10 WORKY	1	1x
MULTIPLO-M	4867 X 660 X H3537	10 WORKY	2	1x
MULTIPLO-U	4585 X 660 X H3537	10* any	1	1x
MULTIPLO-UM	4867 X 660 X H3537	10* any	2	1x

- * dipende dalle dimensioni degli arrotolatori utilizzati
- * it depends on the dimensions of the reels used
- * dépend de la taille des enrouleurs utilisés
- * es hängt von der Größe der verwendeten Schlauchaufrollern ab
- * depende del tamaño de los enrolladores utilizados

 Portale per la distribuzione di fluidi ed energie con supporto arrotolatore per gas di scarico. Può alloggiare fino ad 10 avvolgitori fino a 15 mt: attrezzabile con banco di lavoro a richiesta.

 Structure for fluid and energy distribution with support for exhaust extraction hose reel. It can welcome up to 10 reels for fluids 15 mt long. Prepared for cabinets on demand.

 Portique pour la distribution des fluides et énergies, avec support pour l'enrouleur pour gaz d'échappement. Possibilité d'installer jusqu'à 10 enrouleurs de 15m. Prévu pour établi de travail.

 Standsäule für Flüssigkeit, Energieversorgung, und einen Schlauchaufroller für Abgas. Es kann bis 10 Schlauchaufroller 15m lang ausgestattet werden. Werkbank auf Wunsch.

 Pórtico para la distribución de fluidos, energías y soporte para enrollador de aspiración gas de escape. Está preparado para max. 10 enrolladores de 15 m. Banco de trabajo bajo petición.

MULTIPLO-2G



MULTIPLO-2G	DIM. (mm)	nr. reels	big legs	gas
MULTIPLO-2G	5898 X 660 X H3537	10 WORKY	1	2x
MULTIPLO-2GM	6178 X 660 X H3537	10 WORKY	2	2x
MULTIPLO-2GU	5898 X 660 X H3537	10* any	1	2x
MULTIPLO-2GUM	6178 X 660 X H3537	10* any	2	2x

- * dipende dalle dimensioni degli arrotolatori utilizzati
- * it depends on the dimensions of the reels used
- * dépend de la taille des enrouleurs utilisés
- * es hängt von der Größe der verwendeten Schlauchaufrollern ab
- * depende del tamaño de los enrolladores utilizados

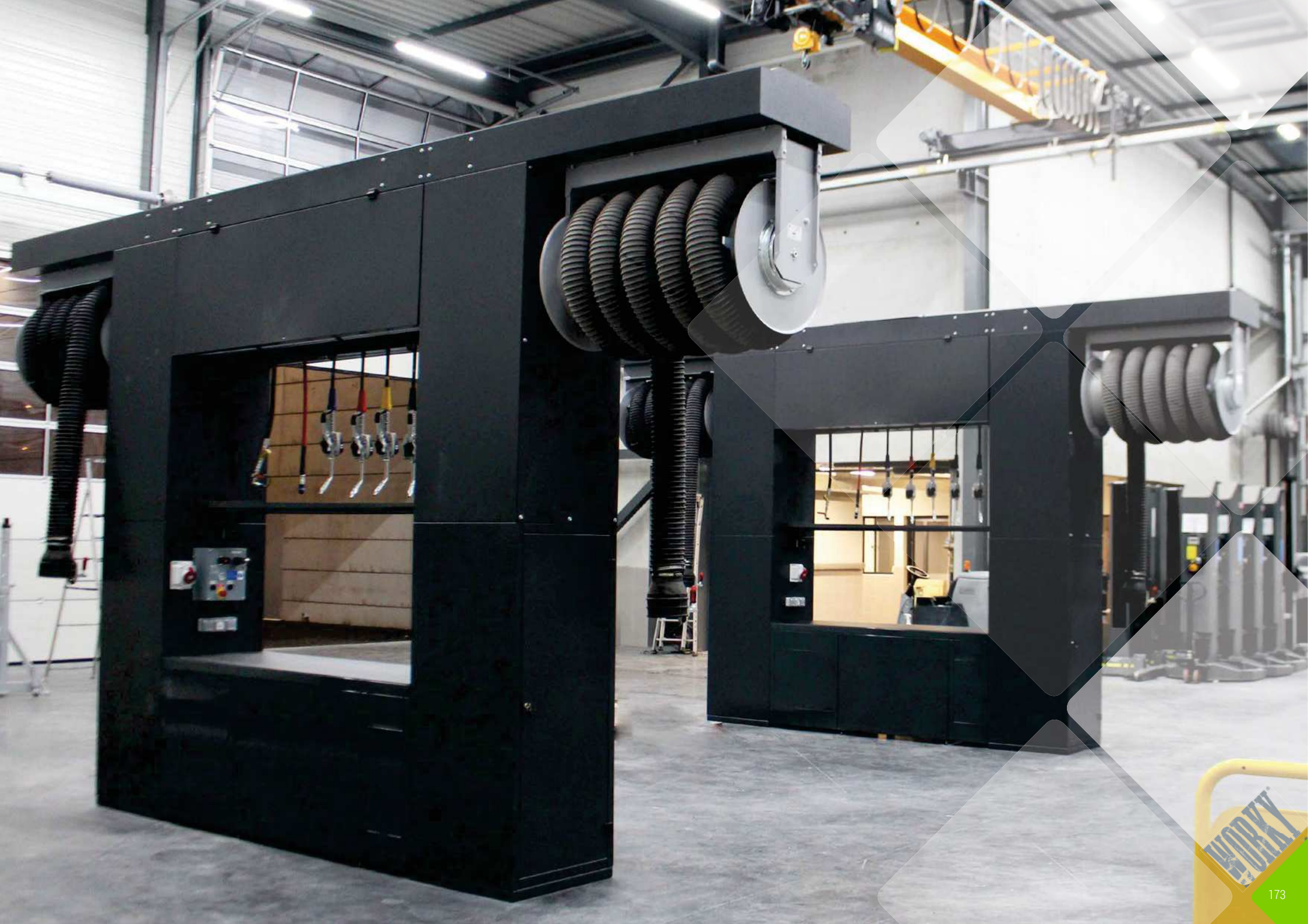
 Portale per la distribuzione di fluidi ed energie con supporto per 2 arrotolatori gas di scarico. Può alloggiare fino ad 10 avvolgitori fino a 15 mt: attrezzabile con banco di lavoro a richiesta.

 Structure for fluid and energy distribution with support for 2 exhaust extraction hose reels. It can welcome up to 10 reels for fluids 15 mt long. Prepared for cabinets on demand.

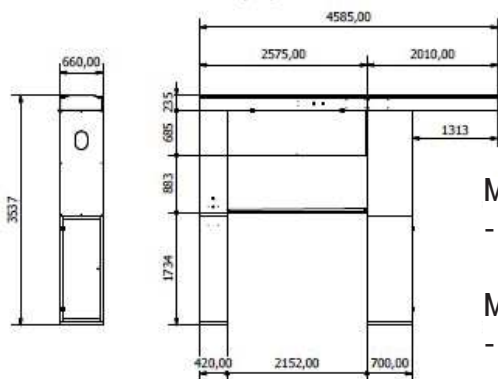
 Portique pour la distribution des fluides et énergies, avec support pour deux enrouleurs gaz d'échappement. Possibilité d'installer jusqu'à 10 enrouleurs de 15m. Prévu pour établi de travail.

 Standsäule für Flüssigkeit, Energieversorgung, und Zwei Schlauchaufroller für Abgas. Es kann bis 10 Schlauchaufroller 15m lang ausgestattet werden. Werkbank auf Wunsch.

 Pórtico para la distribución de fluidos, energías y soporte para dos enrolladores gas de escape. Está preparado para max. 10 enrolladores de 15 m. Banco de trabajo bajo petición.

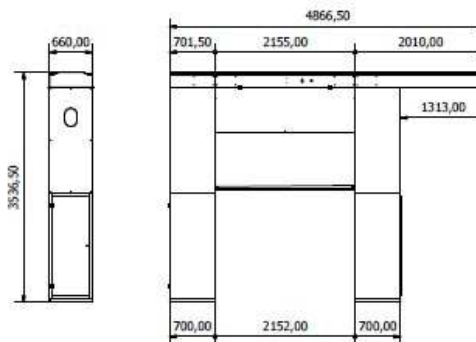






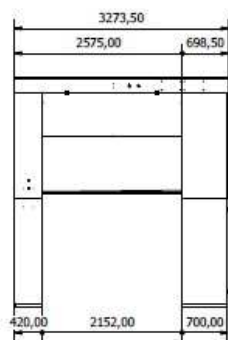
MULTIPLO
- 10 WORKY oil reels + 1 GMR

MULTIPLO-U
- max 10 oil reels (any) + 1 GMR



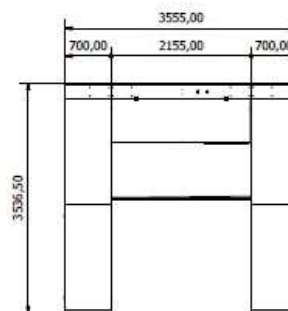
MULTIPLO-M
- 10 WORKY oil reels + 1 GMR

MULTIPLO-UM
- max 10 oil reels (any) + 1 GMR



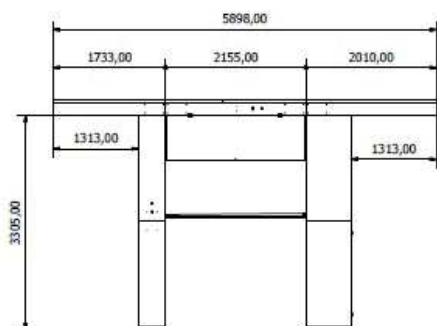
MULTIPLO-SG
- 10 WORKY oil reels

MULTIPLO-SGU
- max 10 oil reels (any)



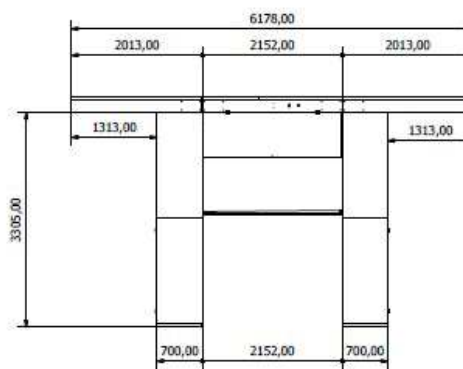
MULTIPLO-SGM
- 10 WORKY oil reels

MULTIPLO-SGUM
- max 10 oil reels (any)



MULTIPLO-2G
- 10 WORKY oil reels + 2 GMR

MULTIPLO-2GU
- max 10 oil reels (any) + 2 GMR



MULTIPLO-2GM
- 10 WORKY oil reels + 2 GMR

MULTIPLO-2GUM
- max 10 oil reels (any) + 2 GMR

FRMF

 Il portale FRMF è stato concepito per distribuire fluidi in officine auto e camion, sia in alloggiamento a parete o al centro dell'officina. Le configurazioni possibili sono per 4 o 6 arrotolatori, sia in versione semplice che carenata con pannellature e antine nella parte sottostante. Pulito, robusto e studiato appositamente allo scopo, FRMF rimane la pietra miliare per raggiungere le postazioni di lavoro con i sistemi di distribuzione puntuale dei fluidi. Il prodotto viene assemblato a destinazione per ridurre al minimo i costi di trasporto e le spalle di supporto fungono da passaggio di cavi e tubi per collegare i vari prodotti alloggiati nelle due sezioni del portale.

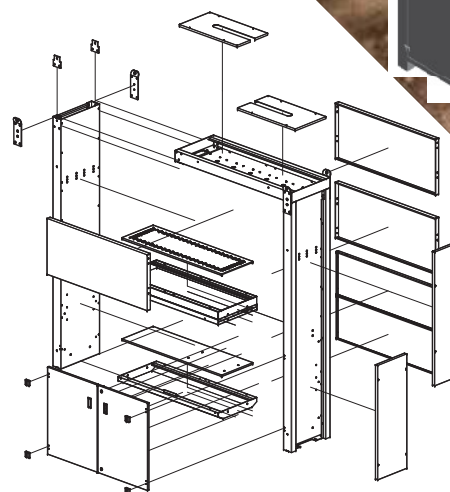
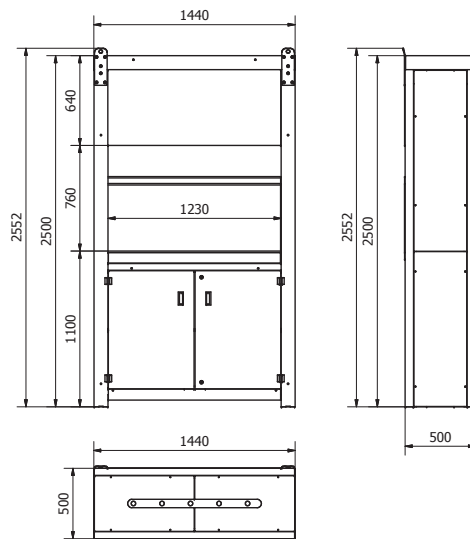
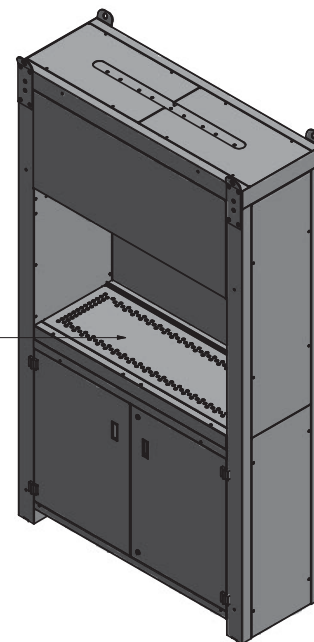
 The FRMF tower has been designed to distribute fluids in car and truck workshops and can be positioned both along the walls or in the workshop center. The possible configurations are for 4 or 6 reels, both in the simple version and with the panels and cabinets in the lower part. Clean, robust and designed specifically for this purpose, FRMF remains the milestone to reach work stations with punctual fluid distribution systems. The product is assembled on site to minimize transport costs and the supporting columns act as tunnel for cables and pipes to connect the various products housed in the two sections of the portal.

 Le portique FRMF a été conçu pour distribuer les fluides dans les ateliers de réparation voitures et camions, soit dans le boîtier mural, soit dans le centre de l'atelier. Les configurations possibles sont pour 4 ou 6 enrouleurs, à la fois dans la version simple et avec les panneaux et les armoires dans la partie inférieure. Propre, robuste et conçu spécifiquement à cet effet, le FRMF reste la référence pour atteindre les postes de travail avec des systèmes de distribution de fluide ponctuels. Le produit est assemblé à destination pour minimiser les coûts de transport et les épaulements de support servent de câbles et de tuyaux pour relier les différents produits logés dans les deux sections du portique.

 Das FRMF-Portal wurde entwickelt, um Flüssigkeiten in Auto- und LKW-Werkstätten entweder im Wänden entlang oder in der Werkstattzentrum zu verteilen. Die möglichen Konfigurationen sind für 4 oder 6 Aufrollen, sowohl in der einfachen Version als auch mit den Paneelen und Schrank im unteren Teil. Sauber, robust und speziell für diesen Zweck entwickelt, bleibt FRMF der Grundstein, um die Arbeitsplätze mit pünktlichen Flüssigkeitsverteilungssystemen zu erreichen. Das Produkt wird am Bestimmungsort zusammengebaut, um die Transportkosten zu minimieren. Die Stütz Säulen wirken al Passage für Kabel und Rohre, um die verschiedenen Produkte zu verbinden, die in den zwei Abschnitten des Portals eingebaut sind.

 El pórtico FRMF fue diseñado para distribuir fluidos en talleres de automóviles y camiones y es adaptable para posicionamiento a pared o en el centro del taller. Las configuraciones posibles son para 4 o 6 carretes, tanto en la versión simple como con paneles y puertas en la parte inferior. Limpio, robusto y diseñado específicamente para este propósito, FRMF sigue siendo la referencia técnica para llegar a las estaciones de trabajo con sistemas puntuales de distribución de fluidos. Para minimizar el transporte, el producto se ensambla en destino y los soportes laterales conectan los diversos productos alojados en las dos secciones del portal.

Vasca raccogliogocce in Inox
Stainless steel drop collector
Égouttoir en acier inox
Edelstahl-Tropfenfänger
Recoje gotas en acero inoxidable



FRMF4



FRMF	DIM. (mm)	nr. reels	color
FRMF4	1080 X 500 X H2350	4	7016

 Portale aperto predisposto per alloggiare fino a 4 arrotolatori nella parte superiore della struttura. Vasca raccogliogocce inclusa anche nella parte bassa del portale.

 Open gantry designed to accommodate up to 4 reels in the upper part of the structure. Drip tray also included in the lower part.

 Portique ouvert conçu pour accueillir jusqu'à 4 enrouleurs dans la partie supérieure de la structure. Bac à égouttement également inclus dans la partie inférieure.

 Offene Portal vorbereitet für bis zu 4 Schlauchaufrollern im oberen Teil der Struktur. Tropfwanne auch im unteren Teil des Portals enthalten.

 Pórtico abierto diseñado para acomodar hasta 4 enrolladores en la parte superior de la estructura. Bandeja de goteo también incluida en la parte inferior.

FRMF4C



FRMF	DIM. (mm)	nr. reels	color
FRMF4C	1080 X 500 X H2350	4	7016

 Portale carenato con alloggiamento fino a 4 arrotolatori nella parte superiore della struttura. Porte a battente nella parte bassa e vasca raccogliogocce inclusa.

 Enclosed gantry designed to accommodate up to 4 reels in the upper part of the structure. Double door and drip tray also included in the lower part.

 Portail à panneaux avec logement pour accueillir jusqu'à 4 enrouleurs dans la partie supérieure de la structure. Porte double dans la partie inférieure et bac d'égouttage inclus.

 Geschlossene Portal vorbereitet für bis zu 4 Aufrollern im oberen Teil des Gebäudes. Unterer Schrank mit Doppeltüren und Tropfwanne enthalten.

 Pórtico con paneles con alojamiento para hasta 4 enrolladores en la parte superior de la estructura. Puerta doble en la parte inferior y bandeja de goteo incluida.





FRMF6



FRMF	DIM. (mm)	nr. reels	color
FRMF6	1440 X 500 X H2350	6	7016

 Portale aperto predisposto per alloggiare fino a 4 arrotolatori nella parte superiore della struttura. Vasca raccogliogocce inclusa anche nella parte bassa del portale.

 Open gantry designed to accommodate up to 6 reels in the upper part of the structure. Drip tray also included in the lower part.

 Portique ouvert conçu pour accueillir jusqu'à 6 enrouleurs dans la partie supérieure de la structure. Bac à égouttement également inclus dans la partie inférieure.

 Offene Portal vorbereitet für bis zu 6 Schlauchaufrollern im oberen Teil der Struktur. Tropfwanne auch im unteren Teil des Portals enthalten.

 Pórtico abierto diseñado para acomodar hasta 6 enrolladores en la parte superior de la estructura. Bandeja de goteo también incluida en la parte inferior.

FRMF6C



FRMF	DIM. (mm)	nr. reels	color
FRMF6C	1440 X 500 X H2350	6	7016

 Portale carenato con alloggiamento fino a 6 arrotolatori nella parte superiore della struttura. Porte a battente nella parte bassa e vasca raccogliogocce inclusa.

 Enclosed gantry designed to accommodate up to 6 reels in the upper part of the structure. Double door and drip tray also included in the lower part.

 Portail à panneaux avec logement pour jusqu'à 6 rouleaux dans la partie supérieure de la structure. Porte double dans la partie inférieure et bac d'égouttage inclus.

 Geschlossene Portal vorbereitet für bis zu 6 Aufrollern im oberen Teil des Gebäudes. Unterer Schrank mit Doppeltüren und Tropfwanne enthalten.

 Pórtico con paneles con alojamiento para hasta 6 enrolladores en la parte superior de la estructura. Puerta doble en la parte inferior y bandeja de goteo incluida.





RANGER



 Armadio multifunzione con ripiano obliquo "scrivipiedi" e parte frontale dedicata alla distribuzione di fluidi ed energie. La porzione superiore è dedicata alla distribuzione di energie con prese civili ed industriali e 2 arrotolatori pneumatici.

Nella porzione inferiore sono alloggiati 3 arrotolatori per la distribuzione dei fluidi con rulliere guidatubo e vasca raccogliocce integrata nel profilo dell'mobile. La struttura è completa di pannello murale montato su barre verticali e piedi regolabili per garantire un allineamento perfetto.

 Multifunctional cabinet with inclined writing surface and front part dedicated to the distribution of fluids and energies. The upper portion of the front is dedicated to the distribution of energies with civil and industrial plugs and 2 pneumatic reels.

In the lower part there are 3 reels for the distribution of fluids with a guiding roller conveyor and drip tray integrated in the furniture profile. The structure is complete with a wall panel mounted on vertical bars and adjustable feet to ensure a perfect alignment.

 Borne multifonctionnelle avec écriitoir sur la partie supérieure et partie frontale dédiée à la distribution des fluides et des énergies. La partie supérieure du front équipé est dédiée à la distribution d'énergies avec des prises civiles et industrielles et 2 enrouleurs pneumatiques.

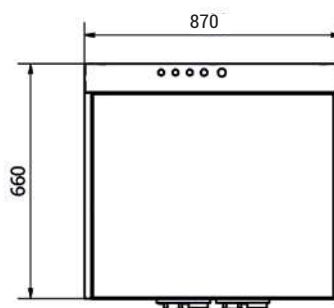
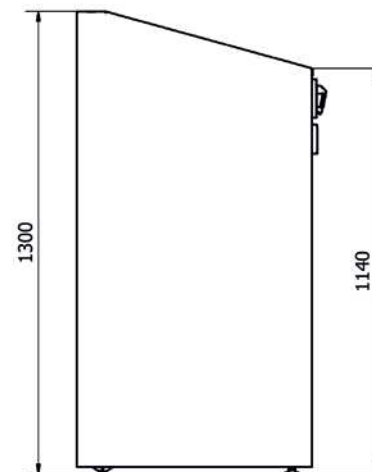
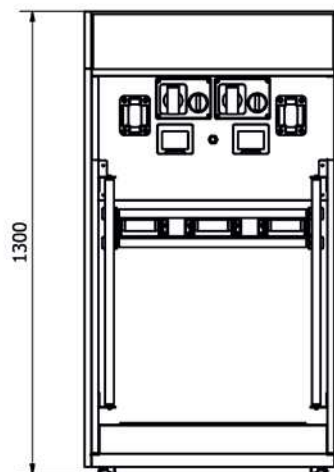
Dans la partie inférieure il y a 3 enrouleurs pour la distribution des fluides avec un convoyeur à rouleaux de guidage et un éguttoir intégré dans le profil de l'armoire. La structure est complète avec un panneau mural monté sur des barres verticales et des pieds réglables pour assurer un alignement parfait.

 Multifunktionale Schrank mit Schrägschreibtisch und Vorderteil für die Verteilung von Flüssigkeiten und Energien gewidmet. Der obere Teil ist für die Verteilung von Energien mit zivilen und industriellen Steckdosen und 2 pneumatischen Aufrollen bestimmt.

Im unteren Teil befinden sich 3 Schlauchaufrollen zur Flüssigkeitsverteilung mit einer im Möbelprofil integrierten Führungsrollenbahn und Tropfwanne. Die Struktur ist komplett mit einem Wandpaneel, das auf vertikalen Stäben und verstellbaren Füßen montiert ist, um eine perfekte Ausrichtung zu gewährleisten.

 Armario multifuncional con estante oblicuo para escribir y parte delantera dedicada a la distribución de fluidos y energías. La parte superior del frente equipada está dedicada a la distribución de energías con enchufes civiles e industriales y 2 enrolladores neumáticos.

En la parte inferior hay 3 enrolladores para la distribución de fluidos con un rodillos guía y una bandeja de goteo integrados en el perfil del mueble. La estructura se completa con un panel de pared montado con barras verticales y pies ajustables para garantizar una alineación perfecta.



RANGER-001



RANGER-001	OIL	AIR	ANTIF.	WATER	EL. REEL	230V	400V
TDW-100.01/001	3 X	1X	-	-	1X	3X	1X

 Armadio scrivipiedi con distribuzione fluidi ed energie in svariate configurazioni, dotato di salvagocce, rulli in inox per agevolare lo srotolamento degli avvolgitori. Configurabile secondo esigenze.

 Desk cabinet with fluid and energy distribution in various configurations, equipped with drip tray, stainless steel rollers to facilitate unwinding of the hose reels. Configurable according to needs.

 Borne multiservice avec écrittoir et distribution des fluides et de l'énergie dans diverses configurations, équipée d'un égouttoir, de rouleaux en acier inoxydable pour faciliter le déroulement des flexibles. Configurable en fonction des besoins.

 Schreibtischschrank mit Flüssigkeits- und Energieverteilung in verschiedenen Konfigurationen, ausgestattet mit Tropfschutz, Edelstahlrollen, um das Abwickeln der Wickler zu erleichtern. Konfigurierbar nach Bedarf.

 Armario con escritorio y distribución de fluidos y energía en varias configuraciones, equipado con recojegas y rodillos en acero inoxidable para facilitar el desenrollado de los enrolladores.

RANGER-005



RANGER-005	OIL	AIR	WASTE	WATER	EL. REEL	230V	400V
TDW-100.01/005	2X	1X	1X	1X	-	2X	-

 Armadio scrivipiedi con distribuzione fluidi ed energie in svariate configurazioni, dotato di salvagocce, rulli in inox per agevolare lo srotolamento degli avvolgitori. Configurabile secondo esigenze.

 Desk cabinet with fluid and energy distribution in various configurations, equipped with drip tray, stainless steel rollers to facilitate unwinding of the hose reels. Configurable according to needs.

 Borne multiservice avec écrittoir et distribution des fluides et de l'énergie dans diverses configurations, équipée d'un égouttoir, des rouleaux en acier inoxydable pour faciliter le déroulement des flexibles. Configurable en fonction des besoins.

 Schreibtischschrank mit Flüssigkeits- und Energieverteilung in verschiedenen Konfigurationen, ausgestattet mit Tropfschutz, Edelstahlrollen, um das Abwickeln der Wickler zu erleichtern. Konfigurierbar nach Bedarf.

 Armario con escritorio y distribución de fluidos y energía en varias configuraciones, equipado con recojegas y rodillos en acero inoxidable para facilitar el desenrollado de los enrolladores.

RANGER-015



RANGER-015	OIL	AIR	ANTIF.	WATER	230V	230V	400V
TDW-100.01/015	2X	2X	-	-	1 x eu	2 x uk	1X

 Armadio scrivipiedi con distribuzione fluidi ed energie in svariate configurazioni, dotato di salvagocce, rulli in inox per agevolare lo srotolamento degli avvolgitori. Configurabile secondo esigenze.

 Desk cabinet with fluid and energy distribution in various configurations, equipped with drip tray, stainless steel rollers to facilitate unwinding of the hose reels. Configurable according to needs.

 Borne multiservice avec écrittoir et distribution des fluides et de l'énergie dans diverses configurations, équipée d'un égouttoir, des rouleaux en acier inoxydable pour faciliter le déroulement des flexibles. Configurable en fonction des besoins.

 Schreibtischschrank mit Flüssigkeits- und Energieverteilung in verschiedenen Konfigurationen, ausgestattet mit Tropfschutz, Edelstahlrollen, um das Abwickeln der Wickler zu erleichtern. Konfigurierbar nach Bedarf.

 Armario con escritorio y distribución de fluidos y energía en varias configuraciones, equipado con recojegas y rodillos en acero inoxidable para facilitar el desenrollado de los enrolladores.



FFOSKF1



FFOSKF	dimens. (mm)	REEL	GUN	PUMP
FFOSKF1	825 x 825 x 2000	1/2"-10m	FOGM	3:1

 Kit completo per distribuzione olio con struttura posteriore, pompa da fusto 3:1, tubo flessibile di collegamento all'avvolgitore 1/2" - 10 mt e pistola contalitri. Completo di vasca singola sottofusto a norma.

 Complete kit with supporting frame for oil distribution with 3:1 pump, flexible hose for connection to the 1/2" - 10 mt hose reel and digital dispensing gun. Complete with single containment tank.

 Kit complet pour la distribution d'huile avec structure de support, pompe 3:1, flexible pour le raccordement à l'enrouleur 1/2"-10 mt et pistolet avec compteur digital. Complet avec bac de rétention simple.

 Komplettsatz für die Ölverteilung mit Halterung, 3:1 Fasspumpe, flexiblem Schlauch zum Anschluss an die 1/2" - 10 m Aufroller und Digitaler Zapfpistole. Komplet mit Einzel Auffangwanne.

 Kit completo para la distribución de aceite con estructura de soporte, bomba 3:1, manguera flexible para conexión a enrollador de 1/2" - 10 mt y pistola digital. Completo con bandeja individual.

FFOSKF2



FFOSKF	dimens. (mm)	REEL	GUN	PUMP
FFOSKF2	1250 x 825 x 2000	2 x 1/2"-10m	2 x FOGM	2 x 3:1

 Kit completo per distribuzione di 2 oli con struttura posteriore, pompe da fusto 3:1, tubo flessibile di collegamento agli avvolgitori 1/2" - 10 mt e pistole contalitri. Completo di vasca doppia sottofusto a norma.

 Complete kit for oil distribution with supporting frame, 2 x 3:1 pumps, flexible hoses for connection to the 1/2" - 10 mt hose reels and digital dispensing guns. Complete with double containment tank.

 kit complet pour la distribution d'huile avec 2 pompes 3:1, flexible pour le raccordement aux enrouleurs de 1/2"-10 mt et pistolets avec compteurs digitaux. Complet avec bac de rétention double.

 Komplettsatz für die Ölverteilung mit Halterung, 2 X 3:1 Fasspumpen, flexible Schlauche zum Anschluss an die 2 x 1/2" - 10 m Aufrollern und Digitale Zapfpistolen. Komplet mit Doppel Auffangwanne.

 Kit completo para la distribución de 2 aceites con bombas 3:1, mangueras flexible para conexión a los enrolladores de 1/2" - 10 mt y pistolas digitales. Completo con bandeja doble.



FOB1



FOB	dimens. (mm)	1	2	3
FOB1	400 x 500 x h600	✓	-	-
FOBM1	400 x 500 x h690	DGT	-	-

 Bar olio con rubinetto a leva e vaschetta estraibile raccogliogocce. Contalitri digitale in opzione.

 Oil bar with lever tap and removable drip tray. Digital counter as option.

 Bar à huile avec robinet à levier et égouttoir amovible. Compteur digital en option.

 Ölbar mit Hebelhahn und abnehmbarer Tropfwanne. Digitaler Literzähler als Option.

 Distribuidor mural de aceite con grifo y bandeja recojegotas extraíble. Cuentalitros digital en opción.

FOB2



FOB	dimens. (mm)	1	2	3
FOB2	400 x 500 x h600	✓	✓	-
FOBM2	400 x 500 x h690	DGT	DGT	-

 Bar olio con 2 rubinetti a leva e vaschetta estraibile raccogliogocce. Contalitri digitali in opzione.

 Oil bar with 2 lever taps and removable drip tray. Digital counters as option.

 Bar à huile avec 2 robinets à levier et égouttoir amovible. Compteurs digitaux en option.

 Ölbar mit 2 Hebelhähne und abnehmbarer Tropfwanne. Digitale Literzähler in Option.

 Distribuidor mural de 2 aceites con grifos y bandeja recojegotas extraíble. Cuentalitros digitales en opción.

FOB3



FOB	dimens. (mm)	1	2	3
FOB3	400 x 500 x h600	✓	✓	✓
FOBM3	400 x 500 x h690	DGT	DGT	DGT

 Bar olio con 3 rubinetti a leva e vaschetta estraibile raccogliogocce. Contalitri digitali in opzione.

 Oil bar with 3 lever taps and removable drip tray. Digital counters as option.

 Bar à huile avec 3 robinets à levier et égouttoir amovible. Compteurs digitaux en option.

 Ölbar mit 3 Hebelhähne und abnehmbarer Tropfwanne. Digitale Literzähler in Option.

 Distribuidor mural de 3 aceites con grifos y bandeja recojegotas extraíble. Cuentalitros digitales en opción.



QAM

 Il sistema avanzato di monitoraggio fluidi QAM è ideale per tenere traccia di con estrema precisione di ogni erogazione di olio e fluidi tecnici in officina. Il sistema è dotato di interfaccia utente (tastierino) per immettere dati e di un software da installare sul computer del responsabile officina per poter visionare in qualsiasi momento l'andamento dei consumi di olio. Quando il sistema si collega al gestionale del cliente e ogni erogazione è legata ad un ordine di lavoro, è possibile emettere le fatture con la quantità che è stata direttamente erogata senza bisogno di altre informazioni. Il sistema di monitoraggio fluidi serve ad evitare ammanchi indesiderati e a fatturare tutto l'olio acquistato.

 The advanced QAM fluid monitoring system is ideal for tracking every delivery of oil and technical fluids in the workshop with extreme precision. The system is equipped with a user interface (keypad) for entering data and a software to be installed on the computer of the workshop manager in order to view the oil consumption trend at any time. When the system connects to the client's management system and each supply is linked to a work order, it is possible to issue the invoices with the quantity that was directly delivered without the need for other information. The fluid monitoring system is used to prevent unwanted shortages and to invoice all the purchased oil.

 Le système avancé de surveillance des fluides QAM est idéal pour suivre chaque livraison d'huile et de fluides techniques dans l'atelier avec une extrême précision. Le système est équipé d'une interface utilisateur (clavier) pour la saisie des données et d'un logiciel à installer sur l'ordinateur du responsable de l'atelier afin de visualiser la tendance de la consommation d'huile à tout moment. Lorsque le système se connecte au système de gestion du client et que chaque fourniture est liée à un bon de travail, il est possible d'émettre les factures avec la quantité qui a été directement livrée sans avoir besoin d'autres informations. Le système de surveillance des fluides est utilisé pour prévenir les pénuries non désirées et pour facturer toute l'huile achetée.

 Das fortgeschrittene QAM-Flüssigkeitsüberwachungssystem ist ideal, um jede Abgabe von Öl und technischen Flüssigkeiten in der Werkstatt mit äußerster Präzision zu verfolgen. Das System ist mit einer Benutzerschnittstelle (Tastatur) zur Eingabe von Daten und einer Software ausgestattet, die auf dem Computer des Werkstattmanagers installiert werden kann, um den Trend des Ölverbrauchs jederzeit zu sehen. Wenn sich das System mit dem Managementsystem des Kunden verbindet und jede Lieferung mit einem Arbeitsauftrag verknüpft ist, können die ausgegebenen Mengen direkt berechnet werden, ohne dass weitere Informationen benötigt werden. Das Flüssigkeitsüberwachungssystem wird verwendet, um unerwünschten Engpässe zu vermeiden und das gesamte gekaufte Öl in Rechnung zu stellen.

 El sistema avanzado de control de fluidos QAM es ideal para realizar un seguimiento de cada entrega de aceite y fluidos técnicos en el taller con una precisión extrema. El sistema está equipado con una interfaz de usuario (teclado) para ingresar datos y un software que se instalará en la computadora del gerente del taller para ver la tendencia de consumo de aceite en cualquier momento. Cuando el sistema se conecta al sistema de gestión del cliente y cada suministro se vincula a una orden de trabajo, es posible emitir las facturas con la cantidad que se entregó directamente sin necesidad de otra información. El sistema de monitoraje de fluidos se usa para evitar la escasez no deseada y para facturar todo el aceite comprado.



QAM-SW+USB



QAM-SW	Specs.	CD	USB
QAM-SW	OIL MONITORING SOFTWARE	✓	-
QAM-SW+USB	OIL MONITORING SOFTWARE + USB	✓	✓

 Software di monitoraggio fluidi completo di sistema di alimentazione (QAM-PU) e di interfaccia USB per ricevere il cavo di collegamento dall'impianto di distribuzione fluidi.

 Fluid monitoring software complete with power supply system (QAM-PU) and USB interface to receive the connection cable from the fluid distribution system.

 Logiciel de surveillance des fluides complet avec système d'alimentation (QAM-PU) et interface USB pour recevoir le câble de connexion du système de distribution de fluides.

 Flüssigkeitsüberwachungssoftware komplett mit Stromversorgungssystem (QAM-PU) und USB-Schnittstelle, um das Verbindungskabel vom Flüssigkeitsverteilungssystem zu erhalten.

 Software de monitoraje de fluidos se completa con el sistema de alimentación (QAM-PU) y la interfaz USB para recibir el cable de conexión del sistema de distribución de fluidos.

QAM-KP



QAM-KP	Specs.	KP	I
QAM-KP	KEYPAD	✓	-
QAM-KPI	KEYPAD + IBUTTON READER	✓	✓

 Tastierino alfanumerico per sistema di monitoraggio QAM con display digitale e predisposizione a comandare fino ad 8 elettrovalvole di distribuzione fluidi con funzionamento simultaneo.

 Alphanumeric keypad for QAM monitoring system with digital display and predisposition to control up to 8 fluid distribution solenoid valves with simultaneous operation.

 Clavier alphanumérique pour système de surveillance QAM avec affichage numérique et prédisposition pour contrôler jusqu'à 8 électrovannes de distribution de fluide avec fonctionnement en simultané.

 Alphanumerisches Tastatur für QAM-Überwachungssystem mit digitaler Anzeige und zur Steuerung von bis zu 8 Fluidverteilungs-Magnetventilen mit gleichzeitiger Bedienung.

 Teclado alfanumérico para sistema de monitoraje QAM con pantalla digital y predisposición para controlar hasta 8 válvulas de solenoide de distribución de fluido con operación simultánea.

QAM-PU



QAM-PU	Specs.	MAX SOLENOID
QAM-PU	POWER UNIT	8 simult.

 Modulo di alimentazione completo di trasformatore idoneo fornire corrente ad 8 elettrovalvole che lavorano simultaneamente.

 Power supply unit with transformer suitable to provide energy up to 8 solenoid valves working simultaneously.

 Système d'alimentation avec transformateur pour fournir électricité jusqu'à 8 électrovannes qui travaillent en simultané.

 Netzgerät mit Transformator, geeignet zur Versorgung bis zu 8 gleichzeitig arbeitenden Magnetventilen für Ölversorgung.

 Unidad de alimentación con transformador, adecuada para el suministro de energía a hasta 8 válvulas solenoides de operación simultánea.

QAM-DD



QAM-DD	Specs.	Digits
QAM-DD	DIGITAL DISPLAY	4 max

 Display digitale ad alta visibilità per vedere a distanza la quantità erogata dal sistema di monitoraggio.

 High visibility digital display to remotely view the quantity delivered by the monitoring system.

 Affichage numérique haute visibilité pour visualiser à distance la quantité délivrée par le système de surveillance.

 Hoch sichtbare Digitalanzeige zur Fernüberwachung der vom Überwachungssystem gelieferten Menge.

 Pantalla digital de alta visibilidad para ver de forma remota la cantidad entregada por el sistema de monitoraje.

QAM-SL



QAM-SL	Specs.	Material
QAM-SL	SOLENOID VALVE	brass / ottone

 Elettrovalvola per l'apertura e la chiusura del flusso di olio in un impianto di monitoraggio fluidi.

 Solenoid valve for opening and closing the oil flow in a fluid monitoring system.

 Electrovanne pour l'ouverture et la fermeture du flux d'huile dans un système de surveillance des fluides.

 Magnetventil zum Öffnen und Schließen des Ölflusses in einem Flüssigkeitsüberwachungssystem.

 Válvula solenoide para abrir y cerrar el flujo de aceite en un sistema de monitoraje de fluidos.

QAM-OM



QAM-OM	Specs.	Specs.
QAM-OM	OIL METER	328 pulse/min.

 Contalibri digitale per il conteggio dei litri di olio erogati dall'impianto di monitoraggio fluidi.

 Digital meter for counting the oil liters supplied by the fluid monitoring system.

 Compteur digitale pour le comptage des litres de huile fournis par le système de surveillance des fluides.

 Digitaler Literzähler zum Zählen der vom Flüssigkeitsüberwachungssystem gelieferten Öl Liter.

 Contador digital para contar los litros suministrados por el sistema de monitoraje de fluidos.

QAM-AM



QAM-AM	Specs.	Material
QAM-AM	SOLENOID VALVE	inox / stainless steel

 Elettrovalvola in INOX per l'apertura e la chiusura del flusso di fluido a base d'acqua in un impianto di monitoraggio fluidi.

 Stainless steel solenoid valve for opening and closing the waterbased fluid flow in a monitoring system.

 Electrovanne en acier inox pour l'ouverture et la fermeture du flux de fluid a base d'eau dans un système de surveillance des fluides.

 Edelstahl Magnetventil zum Öffnen und Schließen des Flusses in einem Flüssigkeitsüberwachungssystem.

 Válvula de solenoide en acero inox para abrir y cerrar el flujo de fluido a base de agua en un sistema de monitoraje de fluidos.

QAM-FM



QAM-FM	Specs.	Specs.
QAM-FM	FLUID METER	328 pulse/min.

 Contaltri digitale per il conteggio dei litri di fluido a base d'acqua erogati dall'impianto di monitoraggio fluidi.

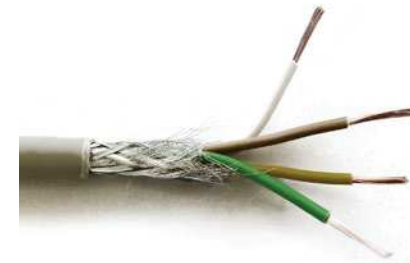
 Digital meter for counting the waterbased fluid liters supplied by the fluid monitoring system.

 Compteur digitale pour le comptage des litres de fluid a l'eau fournis par le système de surveillance des fluides.

 Digitaler Literzähler zum Zählen der vom Flüssigkeitsüberwachungssystem gelieferten Flüssigkeiten Liter.

 Contador digital para contar los litros de fluido a base de agua suministrados por el sistema de monitoraje de fluidos.

QAM-C



QAM-C	Specs.	Specs.
QAM-C315	POWER CABLE	3 X 1,5 mm ²
QAM-C405	SCREENED CABLE	4 X 0,5 mm ²
CVE2X1	QAM-KP -> QAM-SL	3 X 1,5 mm ²
CVE2X0.5	QAM-KP -> QAM-OM	4 X 0,5 mm ²

 Set di cavi schermati per il collegamento dati da un tastierino all'altro e dall'ultimo fino al computer in cui è installato il software di monitoraggio fluidi.

 Shielded cable set for data connection from one keypad to another and from the last to the computer in which the fluid monitoring software is installed.

 Jeu de câbles blindés pour la connexion de données d'un clavier à l'autre et du dernier à l'ordinateur sur lequel le logiciel de surveillance des fluides est installé.

 Abgeschirmtes Kabelset für die Datenverbindung von einer Tastatur zur anderen und vom letzten zum Computer, in dem die Fluidüberwachungssysteme installiert ist.

 Juego de cables apantallados para la conexión de datos de un teclado a otro y, desde el último al ordenador en la que está instalado el software de monitoraje de fluidos.

QAM-CE



QAM-CE	Specs.	Specs.
QAM-CE	CARD ENCODER	1 X SYSTEM

-  Codificatore con lettore per tessere magnetiche (BADGE) da collegare al sistema di monitoraggio fluidi per codificare i badge con i dati degli operatori.
-  Encoder with magnetic card reader (BADGE) to be connected to the fluid monitoring system in order to write the user's specifications on the badge.
-  Encodeur avec lecteur de carte magnétique (BADGE) à connecter au système de surveillance des fluides pour entrer les données sur les badges.
-  Encoder mit Magnetkartenleser (BADGE) zum Anschluss an das Fluidüberwachungssystem um die Benutzer Info dazu zu schreiben.
-  Encóder con lector de tarjetas magnéticas (BADGE) para ingresar en el sistema todas las características de los usuarios.

QAM-CR



QAM-CR	Specs.	Specs.
QAM-CR	CARD READER	1 X KEYPAD

-  Lettore per tessere magnetiche (BADGE) da collegare al tastierino QAM-KP in modo da poter identificarsi senza immettere il PIN.
-  Magnetic card reader (BADGE) to be connected to the fluid monitoring system in order to authorize without entering the PIN.
-  Lecteur de carte magnétique (BADGE) à connecter au système de surveillance des fluides pour autoriser sans entrer le code PIN.
-  Magnetkartenleser (BADGE) zum Anschluss an das Fluidüberwachungssystem zur Autorisierung ohne Eingabe der PIN.
-  Lector de tarjetas magnéticas (BADGE) para ser conectado al sistema de monitoreo de fluidos para poder autorizar sin ingresar el PIN.

QAM-BS



QAM-BS	Specs.	Specs.
QAM-BS	BAR CODE SCANNER	1 X KEYPAD

-  Scanner per codici a barre adatto ad inserire gli ordini di lavoro pre-stampati dal software di gestione dell'officina. Il lettore va collegato al tastierino QAM-KP attraverso il cavo in dotazione.
-  Barcode scanner suitable for entering pre-printed work orders from the workshop management software. The reader must be connected to the QAM-KP keypad via the supplied cable.
-  Scanner de codes-barres adapté à la saisie des ordres de travail préimprimés à partir du logiciel de gestion d'atelier. Le lecteur doit être connecté au clavier QAM-KP via le câble fourni.
-  Barcode-Scanner für die Eingabe vorgedruckter Arbeitsaufträge aus der Werkstatt-Management-Software. Der Leser muss mit dem QAM-KP-Keypad über das mitgelieferte Kabel verbunden sein werden.
-  Escáner de código de barras para ingresar órdenes de trabajo preimpresas desde el software de gestión. El lector debe estar conectado al teclado QAM-KP a través del cable suministrado.

QAM-BR



QAM-BR	Specs.	Material
QAM-BR	SUPPORTING ARM	metal

 Braccetto snodato di sostegno per tastierino QAM-KP quando deve essere montato sui portali di distribuzione FRMF e FRMF-C.

 Articulated supporting arm for QAM-KP keypad when it is to be mounted on the FRMF and FRMF-C distribution gantries.

 Bras de support articulé pour clavier QAM-KP lorsqu'il doit être monté sur les portails de distribution FRMF et FRMF-C.

 Gelenkarm für das QAM-KP-Keypad, wenn es an den Vertriebsportalen FRMF und FRMF-C montiert werden soll.

 Brazo de soporte articulado para el teclado QAM-KP cuando se va a montar en los pórticos de distribución FRMF y FRMF-C.

QAM-IB



QAM-IB	Specs.	Material
QAM-IB	1 BUTTON	magnetic button

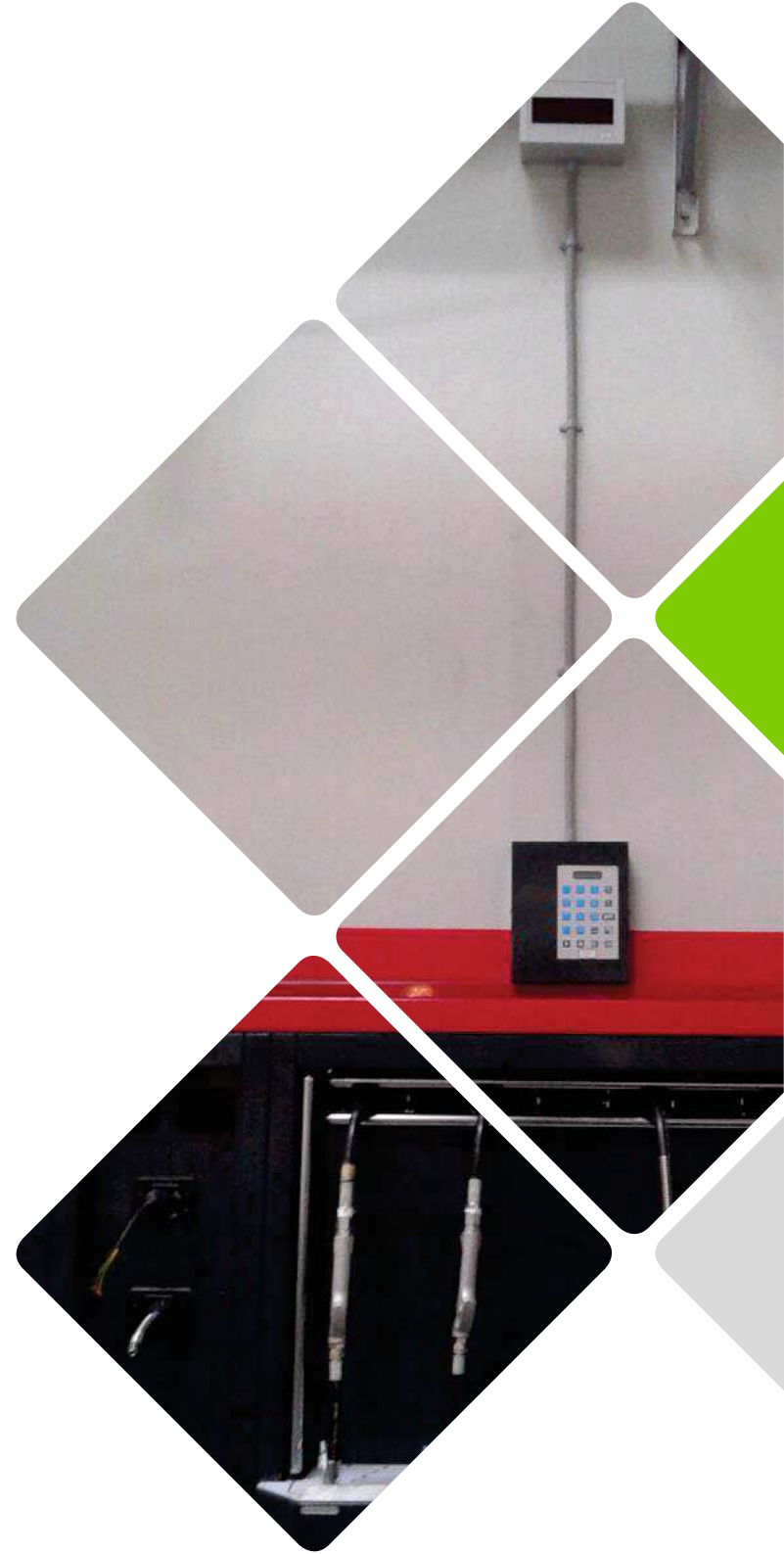
 Chiavetta magnetica di identificazione con la possibilità di pre-caricare i dati dell'operatore e di autorizzarsi sul tastierino predisposto con lettore.

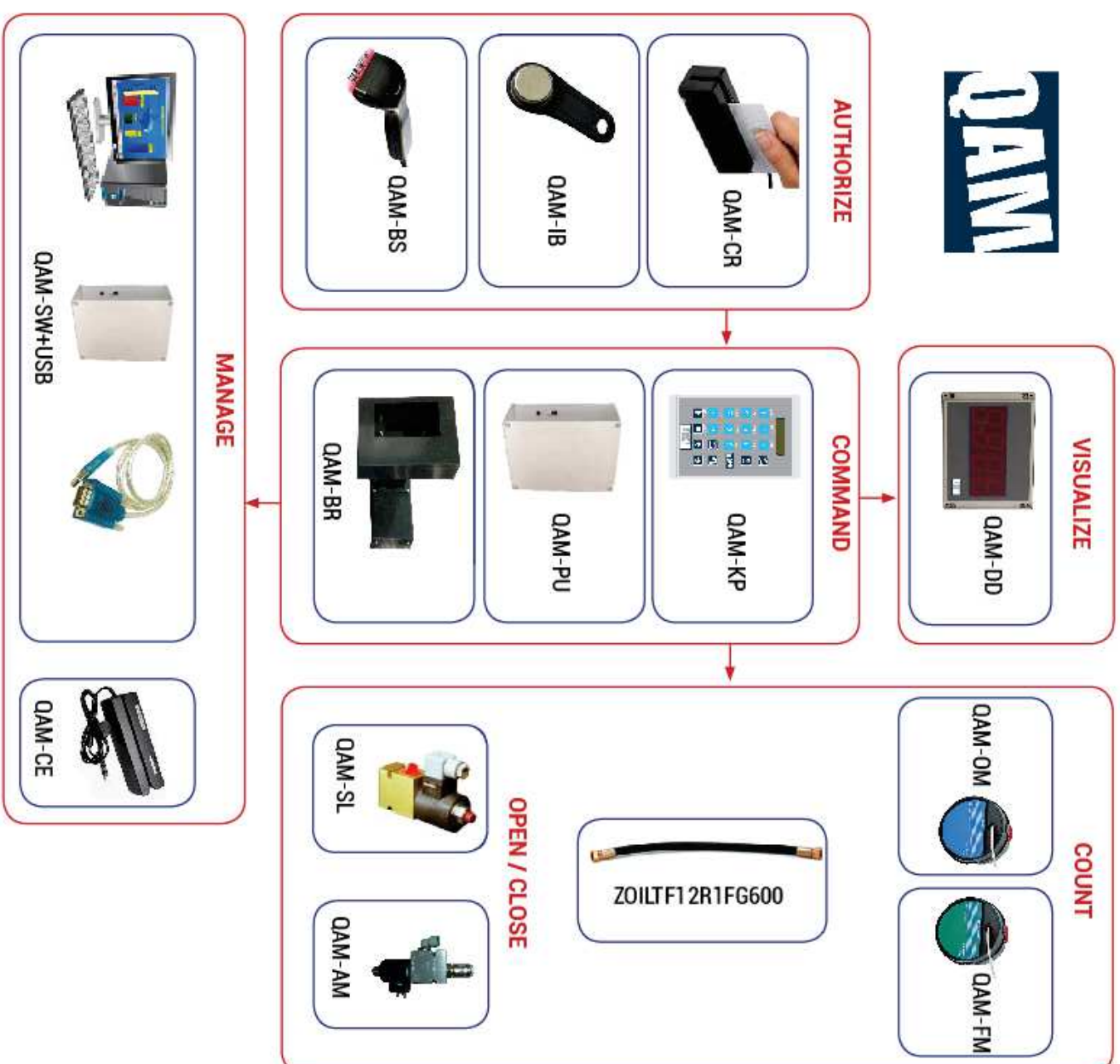
 Magnetic identification key with the possibility to pre-load operator data and be authorized on the keypad set up with reader.

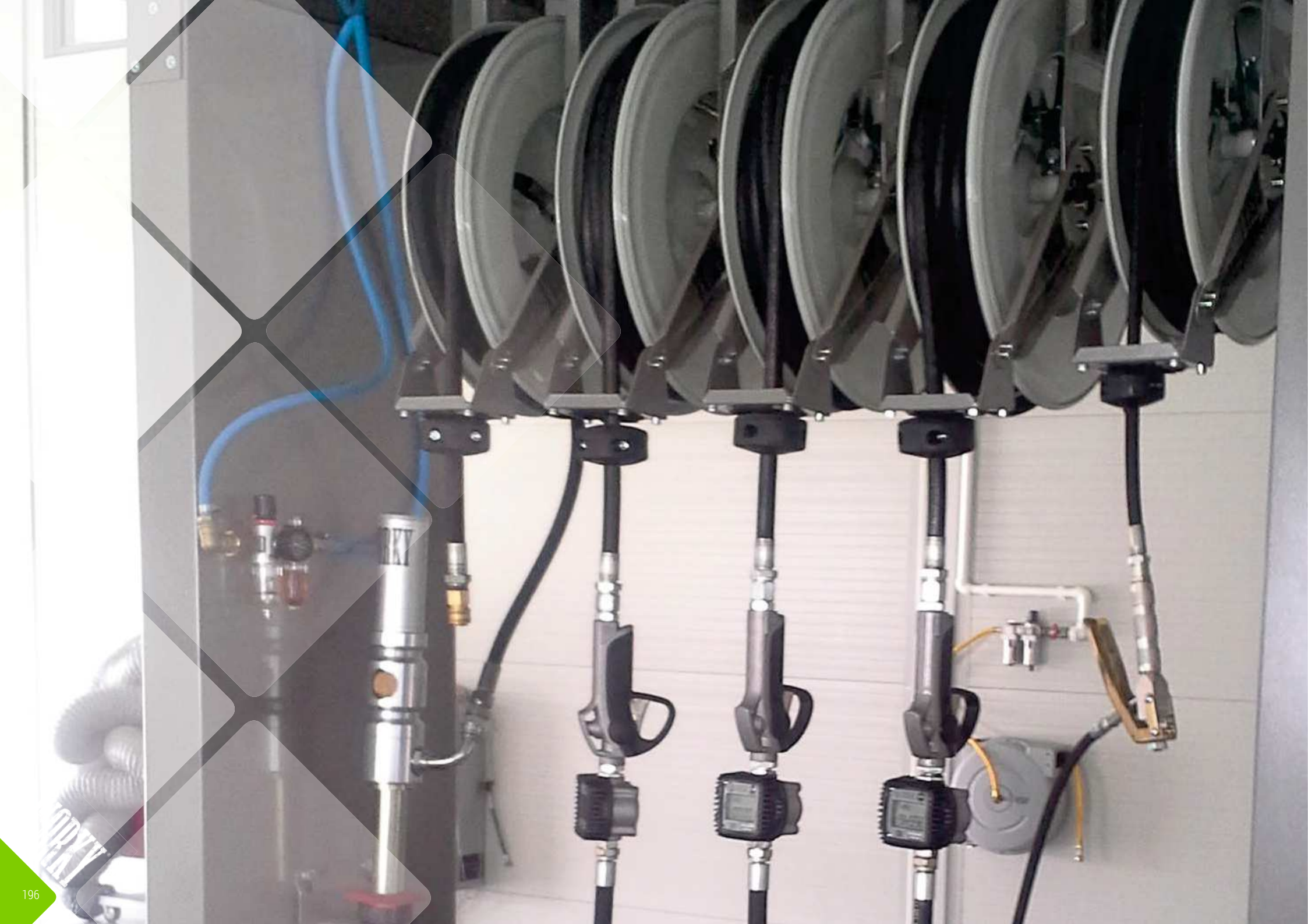
 Clé d'identification magnétique avec possibilité de précharger les données de l'opérateur et d'autoriser sur le clavier la mise en place du lecteur.

 Magnetischer Identifikationsschlüssel mit der Möglichkeit, Bedienerdaten vorzuladen und auf dem mit dem Leser eingerichteten Tastenfeld zu sich freizugeben.

 Llave de identificación magnética con la posibilidad de precargar los datos del operador y autorizar la configuración del teclado con el lector.







www.worky-italy.com

 DISTRIBUZIONE OLIO

 OIL DISTRIBUTION

 DISTRIBUTION HUILE

 ÖLVERSÖRGUNG

 DISTRIBUCIÓN ACEITE

WORKY®

FOR



FOR	DIAM	L.	OIL IN	OIL OUT
FOR1210	1/2"	10 m	1/2"M	1/2"M
FOR1215	1/2"	15 m	1/2"M	1/2"M
FOR1220	1/2"	20 m	1/2"M	1/2"M
FOR1225	1/2"	25 m	1/2"M	1/2"M

 Arrotolatore automatico aperto con tubo oleodinamico resistente fino a 160 bar, giunto rotante, braccetto guidatubo dotato di rulli e finecorsa regolabile.

 Automatic open hose reel with hydraulic hose resistant up to 160 bar, rotating swivel, hose guiding arm equipped with rollers and adjustable rubber stopper.

 Enrouleur ouvert automatique avec tuyau hydraulique résistant jusqu'à 160 bars, raccord pivotant, bras de guidage équipé de roulettes et butée en caoutchouc réglable.

 Automatischer offener Schlauchaufroller mit Hydraulikschlauch bis zu 160 bar hitzebeständigem, Drehwirbel, Schlauchführungsarm mit Rollen und einstellbarem Gummistopfen.

 Enrollador abierto automático con manguera hidráulica resistente hasta 160 bar, giratorio, brazo guía equipado con rodillos y tope de goma ajustable.

FCOR



FOR	DIAM	L.	OIL IN	OIL OUT
FCOR1212	1/2"	12 m	1/2"M	1/2"M

 Arrotolatore automatico carenato con tubo oleodinamico resistente fino a 160 bar, giunto rotante, bocca guidatubo dotata di rulli e finecorsa regolabile.

 Automatic enclosed hose reel with hydraulic hose resistant up to 160 bar, rotating swivel, hose guiding passage equipped with rollers and adjustable rubber stopper.

 Enrouleur caréné automatique avec tuyau hydraulique résistant jusqu'à 160 bars, raccord pivotant, bouche de guidage équipé de roulettes et butée en caoutchouc réglable.

 Automatischer geschlossener Schlauchaufroller mit Hydraulikschlauch bis zu 160 bar hitzebeständigem, Drehwirbel, Schlauchführungseingang mit Rollen und Gummistopfen.

 Enrollador automático carenado con manguera hidráulica resistente hasta 160 bar, giratorio, boca guía equipada con rodillos y tope de goma ajustable.

FDC



FDC	dimens.
FDC	h 630 x 220 x 100 mm

 Salvagocce murale con vaschetta estraibile e gancio per fermare la pistola in posizione di riposo.

 Drop collector for wall installation with removable bowl and hook to block the dispensing gun in rest position.

 Egouttoir murale avec bac amovible et crochet pour bloquer le pistolet en position.

 Tropfenabscheider für Wandmontage mit abnehmbarer Wanne und Haken, um die Dosierpistole in Ruhestellung zu blockieren.

 Recojegas para instalación a pared con cuenco extraíble y gancho para bloquear la pistola en posición.

FOIG



FOIG	OIL IN	SPOUT	NOZZLE	COUNT.	PRESEL
FOIG	1/2"	RIGID	AUTOM.	-	-
FOIG-FM	1/2"	FLEX.	MANUAL	-	-

 Pistola in materiale polimerico per distribuzione olio con beccuccio rigido e salvagocce automatico.

 Oil dispensing gun with polimeric body and rigid spout with automatic drop cut.

 Poignée en materiel polimérique pour la distribution d'huile avec dégorgeoir rigide et automatique.

 Ölzaftpistole mit ergonomischer Griff, starrem Auslauf und automatischer Abtropffunktion.

 Pistola de distribución de aceite con mango ergonómico, pico rigido y sistema antigoteo automático.

FOIGM



FOIGM	OIL IN	SPOUT	NOZZLE	COUNT.	PRESEL
FOIGM	1/2"	RIGID	AUTOM.	✓	-
FOIGM-FM	1/2"	FLEX.	MANUAL	✓	-

 Pistola in materiale polimerico per distribuzione olio con beccuccio rigido, salvagocce automatico e contalitri digitale con protezione in gomma.

 Oil dispensing gun with polimeric body and rigid spout with automatic drop cut, digital meter with rubber protection.

 Poignée en materiel polimérique pour la distribution d'huile avec dégorgeoir flexible et automatique et compteur digital protégé en caoutchouc.

 Ölzaftpistole mit digitalem Literzähler und ergonomischer Griff, starren Auslauf und automatischer Abtropffunktion.

 Pistola de distribución de aceite con mango ergonómico, pico rigido, antigoteo automático y contalitros digital con protección en goma.

FOPG



FOPG	OIL IN	SPOUT	NOZZLE	COUNT.	PRESEL
FOPG	1/2"	RIGID	AUTOM.	✓	✓

 Pistola per distribuzione olio con preselezione, beccuccio curvo, salvagocce automatico e contalitri digitale programmabile.

 Oil dispensing gun with preselection meter and curved spout with automatic drop cut, digital meter with settable functions.

 Poignée avec préselection pour la distribution d'huile avec dégorgeoir curvé et automatique et compteur digital programmable.

 Ölzaftpistole mit Vorwahl der zu dosierenden Menge, starrem Auslauf, automatischem Abtropfen und programmierbarem digitalen Literzähler.

 Pistola de distribución de aceite con preselección de la cantidad a dispensar, pico rigido, antigoteo automático y contalitros digital programable.

FOFSK



FOFSK	PUMP	REEL	GUN	TANK	FLUID
FOFSK	FOIP31940	FOR1210	FOGM	208 l.	OIL

 Kit completo per erogazione olio per fusti, composto da pompa 3:1, arrotolatore, tubo flessibile, pistola contalitri e raccogli-gocce murale.

 Oil supply kit for drums, composed by 3:1 oil pump, hose reel, flexible hose, gun with digital meter and drop collector.

 Kit pour la distribution de l'huile avec pompe 3:1 sur fût, enrouleur, poignée et égouttoir.

 Ölabgabeset komplett mit 3:1 Pumpe, Schlauchaufroller, Verbindungsschlauch, Handdurchlaufzähler und Tropfwanne. Fassaufbau.

 Kit completo para suministro de aceite para bidón. Incluye: bomba 3:1, enrollador, manguera de conexión, pistola cuentalitros y recojegas.

FOWSK



FOWSK	PUMP	REEL	GUN	TANK	FLUID
FOWSK	FWOIP31940	FOR1210	FOGM	208 l.	OIL

 Kit completo per erogazione olio a parete, composto da pompa 3:1, arrotolatore, tubo flessibile, pistola contalitri e raccogli-gocce murale.

 Wall fixing oil supply kit for drums, composed by a 3:1 oil pump, hose reel, flexible hose, gun with digital meter and drop collector.

 Kit de distribution de l'huile avec pompe murale 3:1, enrouleur, poignée et égouttoir mural.

 Ölabgabeset komplett mit 3:1 Pumpe, Schlauchaufroller, Verbindungsschlauch, Handdurchlaufzähler und Tropfwanne. Wandaufbau.

 Kit completo a pared para suministro de aceite para bidón. Incluye: bomba con soporte a pared 3:1, enrollador, manguera de conexión, pistola contalitros y recojegas.

FOMSK



FOMSK	PUMP	GUN	TANK	FLUID	GRILL
FOMSK	FWOIP31940	FOG	208 l.	OIL	-
FOMSK-M	FWOIP31940	FOGM	208 l.	OIL	-
FOMSK-MG	FWOIP31940	FOGM	208 l.	OIL	✓

 Kit carrellato per erogazione olio in fusto da 200lt, composto da carrello, pompa 3:1, tubo flessibile, pistola.

 Oil supply kit for 200 lt drum, composed by carriage, 3:1 oil pump, flexible hose and dispensing gun.

 Chariot mobile pour la distribution de l'huile avec pompe pneumatique 3:1, 3 mt de flexible et poignée de distribution.

 Mobiles Ölabgabeset für 200lt Fass, komplett mit Wagen, Pumpe 3:1, Schlauch und Zapfpistole.

 Equipo móvil para suministro de aceite para bidón de 200lt. Incluye: carro, bomba 3:1, manguera y pistola.



ZOILK-D



ZOILK-D	L.	DIAM.	PUMP CONN.	REEL CONN.
ZOILK16D25	25 m	16 mm		-
ZOILK16D50	50 m	16 mm	✓	-
ZOILK16D75	75 m	16 mm	✓	-
ZOILK16D100	100 m	16 mm	✓	-
ZOILK22D25	25 m	22 mm	✓	-
ZOILK22D50	50 m	22 mm	✓	-
ZOILK22D75	75 m	22 mm	✓	-
ZOILK22D100	100 m	22 mm	✓	-

 Dorsale in acciaio zincato per la distribuzione di olio completa di curve, raccordi per collegare la pompa all'ultimo punto di distribuzione. Da completare con staffaggi idonei.

 Galvanized steel pipe set for the distribution of oil complete with bends and fittings to connect the pump to the last distribution point. To be completed with suitable brackets.

 Tuyau en acier galvanisé pour la distribution d'huile avec coudes, raccords pour connecter la pompe au dernier point de distribution. À compléter avec des supports appropriés.

 Galvanisiertes Stahlrohr Satz für die Ölverteilung komplett mit Bögen, Verbindungen zum Anschluss der Pumpe an den letzten Zafpunkt. Mit geeigneten Stützen zu vervollständigen.

 Kit de tubería en acero galvanizado para la distribución de aceite completo con curvas, conexiones para conectar la bomba al último punto de distribución. Para completar con soportes.

ZOILK-C



ZOILK-C	L.	DIAM.	PUMP CONN.	REEL CONN.
ZOILK16C3	3 m	16 mm	-	-
ZOILK16C6	6 m	16 mm	-	-
ZOILK16C3	3 m	16 mm	-	-
ZOILK16C6	6 m	16 mm	-	-

 Calata per la distribuzione di olio da collegare alla dorsale di distribuzione per raggiungere ulteriori punti di distribuzione olio. Da completare con flessibile di collegamento all'arrotolatore.

 Drop for the oil distribution to be connected to the main pipeline to reach a further oil dispensing point. To be completed with flexible connection to the reel.

 Descente pour la distribution d'huile à relier à la dorsale principale pour atteindre d'autres points de distribution. A compléter avec un flexible pour arriver à l'enrouleur.

 Abstieg für die Ölversorgung, der an die Verteilungsrohrleitung angeschlossen wird, um weitere Ölverteilungspunkte zu erreichen. Zu vervollständigen mit flexibler Verbindungsschlauch.

 Bajante para distribución de aceite a conectar a la red de distribución principal para alcanzar más puntos de distribución. Para completar con un flexible al enrollador.

ZOILTF



ZOILTF	L.	DIAM.	REEL CONN.
ZOILTF12R1FG350	350 mm	1/2"FG	✓
ZOILTF12R1FG600	600 mm	1/2"FG	✓
ZOILTF12R1FG1000	350 mm	1/2"FG	✓
ZOILTF12R1FG1500	600 mm	1/2"FG	✓
ZOILTF12R1FG1700	350 mm	1/2"FG	✓
ZOILTF12R1FG2500	600 mm	1/2"FG	✓
ZOILTF12R1FG3000	3000 mm	1/2"FG	✓

 Tubazioni flessibili oleodinamiche ad alta pressione con raccordi pressati da 1/2" femmina girevole per collegare le calate agli arrotolatori di distribuzione olio.

 Mangueras hidráulicas de alta presión con conexiones giratorias hembras de 1/2" para conectar las bajante a los enrolladores distribución de aceite.

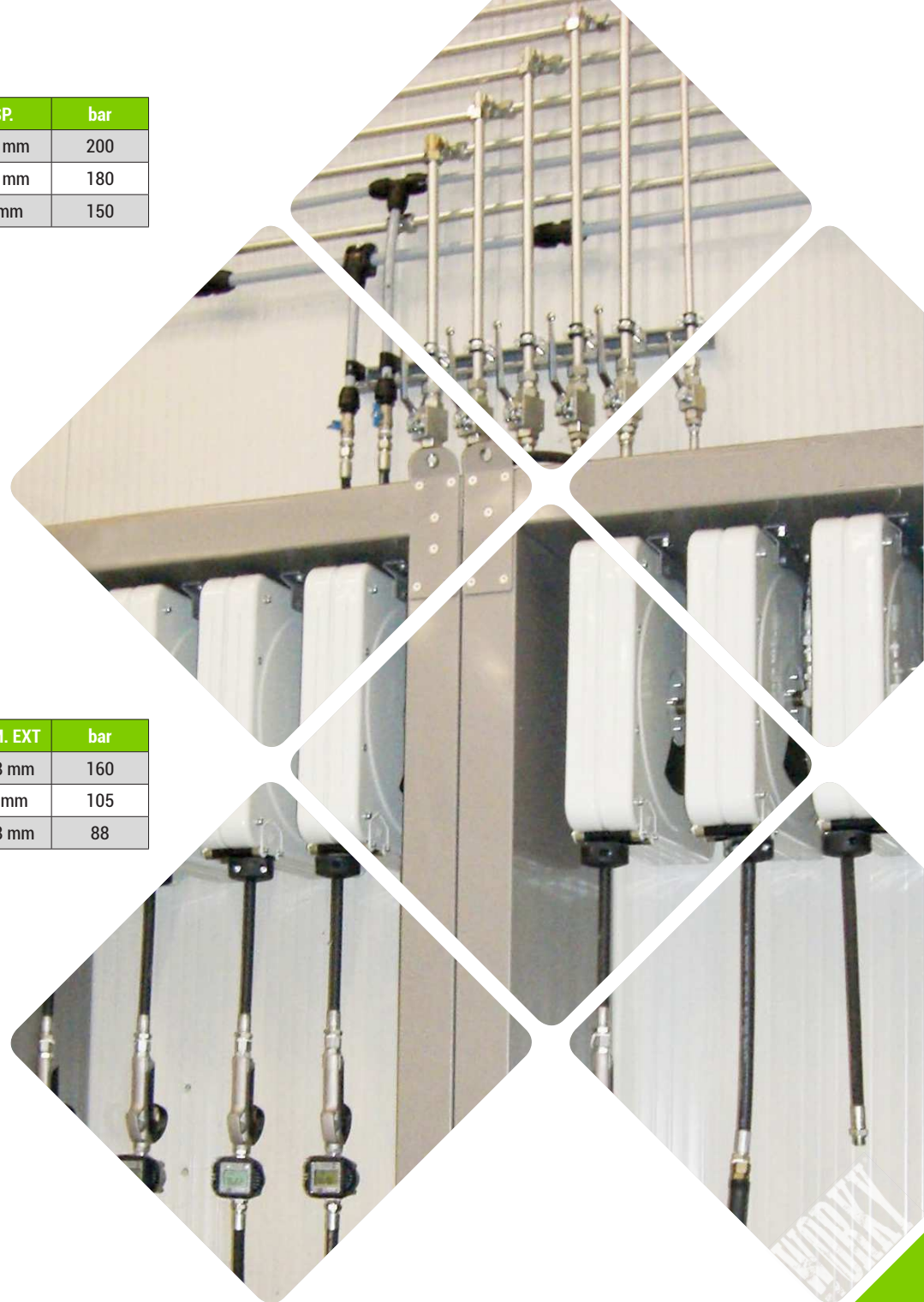
 Tuyaux hydrauliques haute pression avec raccords pivotants femelles de 1/2" pour relier les descentes aux enrouleurs de distribution d'huile.

 Hochdruckhydraulikschläuche mit 1/2" Innengewinde zur Verbindung an die Öl-Schlauchaufroller.

 Mangueras hidráulicas de alta presión con rosca hembra de 1/2" para conectar las bajantes a los puntos de distribución de aceite.



ZOIL-TU	L.	DIAM. EXT.	SP.	bar
ZOIL16TU6MT	6 m	16 mm	1,5 mm	200
ZOIL22TU6MT	6 m	22 mm	1,5 mm	180
ZOIL28TU6MT	6 m	28 mm	2 mm	150



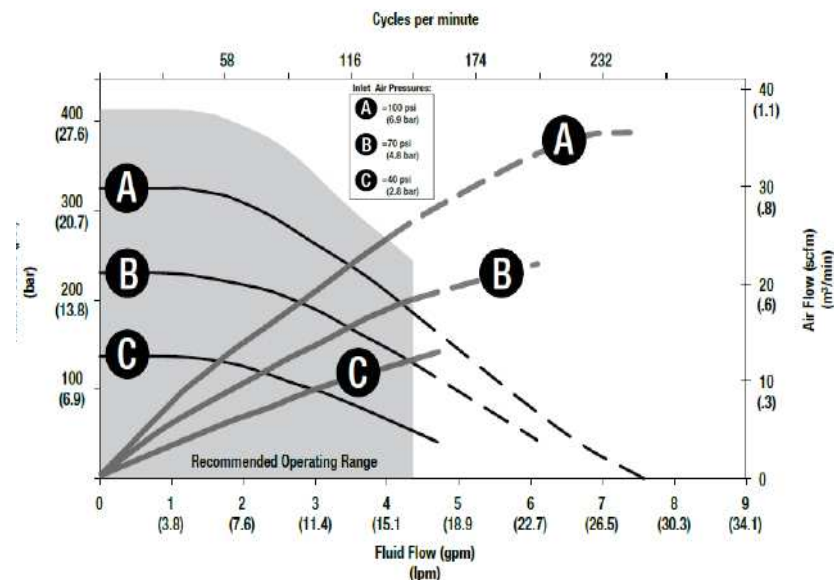
ZOIL-TF	DIAM. NOM.	DIAM. INT	DIAM. EXT	bar
ZOILTF12R1	1/2"	12,7 mm	22,8 mm	160
ZOILTF34R1	3/4"	19 mm	30 mm	105
ZOILTF1R1	1"	25,4 mm	37,8 mm	88



FOIP31



FWOIP31



FOIP31	COMPR.	AIR IN	OIL IN	OIL OUT	SUCTION	TANK
FOIP31	3:1	1/4"	1"	1/2"	-	-
FOIP31940	3:1	1/4"	1"	1/2"	940 mm	208 l.
FOIP311250	3:1	1/4"	1"	1/2"	1250 mm	IBC
FOIP311700	3:1	1/4"	1"	1/2"	1700 mm	FOT

FWOIP31	COMPR.	AIR IN	OIL IN	OIL OUT	SUCTION	TANK
FWOIP31	3:1	1/4"	1"	1/2"	-	-
FWOIP31940	3:1	1/4"	1"	1/2"	940 mm	208 l.
FWOIP311250	3:1	1/4"	1"	1/2"	1250 mm	IBC
FWOIP311700	3:1	1/4"	1"	1/2"	1700 mm	FOT

Italy Pompa pneumatica a pistone con rapporto di compressione 3:1 e funzionamento a doppio effetto. La pompa è costruita con materiali autolubrificanti senza necessità di manutenzione. Il robusto motore pneumatico da 3" e lo sfogo di sicurezza contro l'eventuale espansione termica dell'olio ne fanno uno strumento affidabile e sicuro per impianti centralizzati di distribuzione olio.

United Kingdom Pneumatic piston pump with 3:1 compression ratio and double-acting operation. The pump is built with self-lubricating materials without maintenance required. The robust 3" pneumatic motor and the safety vent against any thermal expansion of the oil, make it a reliable and safe tool for centralized oil distribution systems.

France Pompe pneumatique à piston avec un compression de 3:1 et un fonctionnement à double effet. La pompe est fabriquée avec des matériaux autolubrifiants sans nécessité d'entretien. Le moteur pneumatique robuste de 3" et l'évent de sécurité contre toute dilatation thermique de l'huile en font un outil fiable et sûr pour les systèmes de distribution d'huile centralisés.

Germany Pneumatische Pumpe mit 3:1 Verdichtungsverhältnis und doppelwirkendem Betrieb. Die Pumpe ist mit selbstschmierenden Materialien ohne Wartung gebaut. Der robuste 3"-Pneumatikmotor und der Sicherheitsventil gegen eventuelle Wärmeausdehnung des Öls machen es zu einem zuverlässigen und sicheren Werkzeug für zentralisierte Ölverteilungssysteme.

Spain Bomba de pistón neumática con compresión 3:1 y funcionamiento de doble efecto. La bomba está construida con materiales autolubrificantes sin mantenimiento. El robusto motor neumático de 3" y la válvula de seguridad contra cualquier expansión térmica del aceite lo convierten en una herramienta confiable y segura para sistemas centralizados de distribución de aceite.



FOIP51



FOIP51	COMPR.	AIR IN	OIL IN	OIL OUT	SUCTION	TANK
FOIP51	5:1	1/4"	1"	1/2"	-	-
FOIP51940	5:1	1/4"	1"	1/2"	940 mm	208 l.
FOIP511250	5:1	1/4"	1"	1/2"	1250 mm	IBC
FOIP511700	5:1	1/4"	1"	1/2"	1700 mm	FOT

FWOIP51



FWOIP51	COMPR.	AIR IN	OIL IN	OIL OUT	SUCTION	TANK
FWOIP51	5:1	1/4"	1"	1/2"	-	-
FWOIP51940	5:1	1/4"	1"	1/2"	940 mm	208 l.
FWOIP511250	5:1	1/4"	1"	1/2"	1250 mm	IBC
FWOIP511700	5:1	1/4"	1"	1/2"	1700 mm	FOT



Pompa pneumatica a pistone con rapporto di compressione 5:1 e funzionamento a doppio effetto. La pompa è costruita con materiali autolubrificanti senza necessità di manutenzione. Il robusto motore pneumatico da 3" e lo sfogo di sicurezza contro l'eventuale espansione termica dell'olio ne fanno uno strumento affidabile e sicuro per impianti centralizzati di distribuzione olio.



Pneumatic piston pump with 5:1 compression ratio and double-acting operation. The pump is built with self-lubricating materials without maintenance required. The robust 3" pneumatic motor and the safety vent against any thermal expansion of the oil, make it a reliable and safe tool for centralized oil distribution systems.



Pompe pneumatique à piston avec un compression de 5:1 et un fonctionnement à double effet. La pompe est fabriquée avec des matériaux autolubrifiants sans nécessité de entretien. Le moteur pneumatique robuste de 3" et l'évent de sécurité contre toute dilatation thermique de l'huile en font un outil fiable et sûr pour les systèmes de distribution d'huile centralisés.

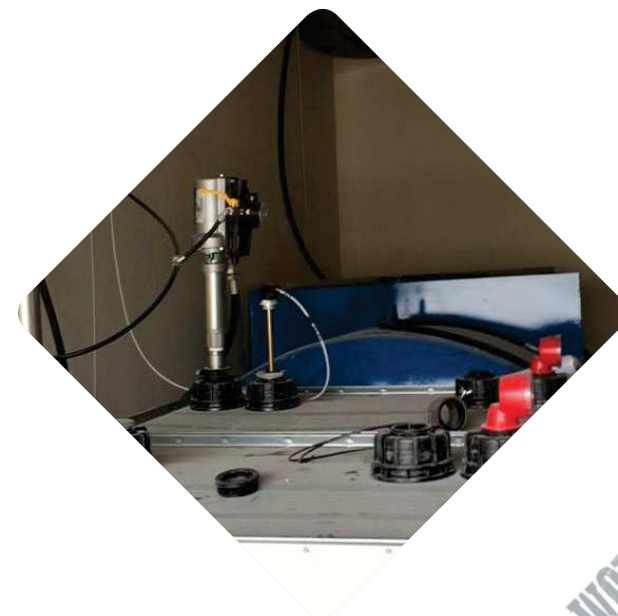
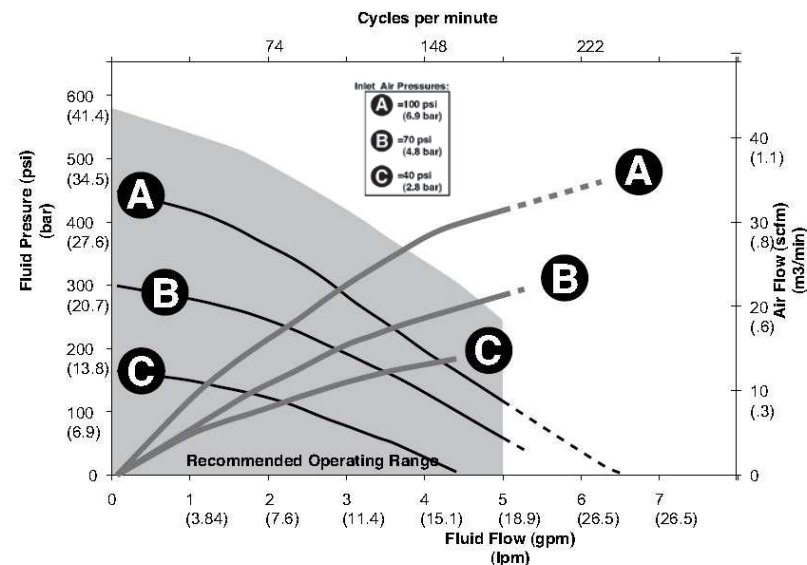


Pneumatische Pumpe mit 5:1 Verdichtungsverhältnis und doppelwirkendem Betrieb. Die Pumpe ist mit selbstschmierenden Materialien ohne Wartung gebaut. Der robuste 3"-Pneumatikmotor und der Sicherheitsventil gegen eventuelle Wärmeausdehnung des Öls machen es zu einem zuverlässigen und sicheren Werkzeug für zentralisierte Ölverteilungssysteme.



Bomba de pistón neumática con compresión 5:1 y funcionamiento de doble efecto. La bomba está construida con materiales autolubrificantes sin mantenimiento. El robusto motor neumático de 3" y la válvula de seguridad contra cualquier expansión térmica del aceite lo convierten en una herramienta confiable y segura para sistemas centralizados de distribución de aceite.

Tested with ISO 46 Hyd Oil



FP



FP	DIAM.	CONN.	L.	TANK	FLUID
FP940	42 mm	1"M	940 mm	208 l.	OIL
FP1250	42 mm	1"M	1250 mm	IBC	OIL
FP1700	42 mm	1"M	1700 mm	FOT	OIL

 Pescante in acciaio zincato con valvola di fondo e ghiera regolabile di fissaggio al contenitore.

 Galvanized steel suction pipe with bottom valve and adjustable ring for attachment to the container.

 Tuyau d'aspiration en acier galvanisé avec vanne inférieure et bague réglable pour la fixation au conteneur.

 Verzinktes Stahl-Saugrohr mit unterem Ventil und verstellbarem Ring zur Befestigung am Behälter.

 Tubo de aspiración en acero galvanizado con válvula inferior y anillo ajustable para su fijación al contenedor.

FOIPST



FOIPST	DIAM.	CONN.	L.	PUMP
FOIPST	42 mm	1"M	-	FWOIP

 Mensola a parete per pompe a pistone FOIP.

 Wall bracket for piston pumps FOIP.

 Console murale pour pompes pneumatiques FOIP.

 Wandhalterung für pneumatische Pumpen FOIP.

 Soporte a pared para bombas neumáticas FOIP.

FWIP



FWIP	DIAM.	CONN.	L.	L. FLEX	TANK	FLUID
FWIP940	42 mm	1"M	940 mm	2 mt	208 l.	OIL
FWIP1250	42 mm	1"M	1250 mm	2 mt	IBC	OIL
FWIP1700	42 mm	1"M	1700 mm	2 mt	FOT	OIL

 Pescante in acciaio zincato con valvola di fondo e tubo flessibile da 2 mt per collegamento alle pompe murali.

 Galvanized steel suction pipe with lower valve and flexible hose for wall mounted pumps.

 Tuyau d'aspiration en acier galvanisé avec flexible de fixation aux pompes murales.

 Verzinktes Stahl-Saugrohr mit unterem Ventil und flexibler Schlauch um wandmontierter Pumpen zu verbinden.

 Tubo de aspiración en acero galvanizado con válvula inferior y flexible para conectar bombas a pared.

FPP



FPP	DIAM.	CONN.	L.	TANK	FLUID
FPP500	42 mm	1"M	500 mm	-	OIL
FPP940	42 mm	1"M	940 mm	-	OIL
FP1200	42 mm	1"M	1200 mm	-	OIL

 Prolunga per pescante in acciaio zincato con valvola di fondo.

 Extension for galvanized steel suction pipe with bottom valve.

 Prolongation pour tuyau d'aspiration en acier galvanisé avec vanne inférieure.

 Verlängerung für Verzinktes Stahl-Saugrohr mit unterem Ventil.

 Prolongación para tubo de aspiración en acero galvanizado con válvula inferior.

AFR



AFR	IN	FILTER	OUT	LUBR.	SOLENOID
AFR14	1/4"F	20μ	1/4"F	-	-
AFRL14	1/4"F	20μ	1/4"F	✓	-
AFR12	1/2"F	20μ	1/2"F	-	-
AFRL12	1/2"F	20μ	1/2"F	✓	-

 Filtro regolatore con manometro per ridurre la pressione dell'aria compressa in entrata alle pompe pneumatiche.

 Filter regulator with pressure gauge to adjust the air pressure feeding the pneumatic pumps.

 Filtre régulateur avec manomètre pour réduire la pression de l'air comprimé de alimentation des pompes pneumatiques.

 Reglerfilter mit Manometer zur Reduzierung des Drucks der in die pneumatischen Pumpen eintretenden Druckluft.

 Filtro regulador con manómetro para reducir la presión del aire comprimido de alimentación de las bombas neumáticas.

AFRE



AFRE	IN	FILTER	OUT	LUBR.	SOLENOID
AFRE14	1/4"F	20μ	1/4"F	-	✓
AFRE14	1/4"F	20μ	1/4"F	✓	✓
AFRE12	1/2"F	20μ	1/2"F	-	✓
AFRE12	1/2"F	20μ	1/2"F	✓	✓

 Filtro regolatore con manometro per ridurre la pressione dell'aria compressa in entrata alle pompe pneumatiche ed elettrovalvola di apertura e chiusura elettrocomandata.

 Filter regulator with pressure gauge to adjust the air pressure feeding the pneumatic pumps and air solenoid to control the open/close position.

 Filtre régulateur avec manomètre pour réduire la pression de l'air comprimé de alimentation des pompes pneumatiques et soupape automatique pour contrôler la position ouverte / fermée.

 Reglerfilter mit Manometer zur Reduzierung des Drucks der in die pneumatischen Pumpen eintretenden Druckluft mit Automatische Klappe für die Offen / Geschlossen Position.

 Filtro regulador con manómetro para reducir la presión del aire comprimido de alimentación de las bombas neumáticas y válvula de control de la posición abierta / cerrada.

ZKON



ZKON	NR. PUMP	L.	TANK	FLUID
ZKON200LT	1	850 mm	208 l.	OIL
ZKON200LT-4	4	850 mm	208 l.	OIL
ZKON200LT-8	8	850 mm	208 l.	OIL
ZKON1000LT	1	1050 mm	IBC	OIL
ZKON-FOT1000	1	1430 mm	FOT1000	OIL
ZKON-FOT1500	1	1650 mm	FOT1500	OIL

 Sistema antibolla di controllo livello olio e antigelo a singolo galleggiante. Blocca automaticamente la pompa prima che l'olio finisca.

 Level control system for oil and antifreeze with single floater. It will automatically block the pump before the oil finishes.

 Système de controle de niveau pour huiles et antigel avec flotteur simple. Il va a arreter la pompe avant que l'huile ne finisse.

 Niveauregelungssystem für Öl und Frostschutz mit Einfachschwimmer. Es wird die Pumpe blockieren, bevor das Öl fertig ist.

 Control de nivel para aceite y anticongelante con un solo flotador. Bloquea la bomba antes que termine el aceite.

ZKON-2LIV



ZKON-2LIV	NR. PUMP	L.	TANK	FLUID
ZKON200LT-2LIV	1	850 mm	208 l.	OIL
ZKON1000LT-2LIV	1	1050 mm	IBC	OIL
ZKONFOT1000-2LIV	1	1430 mm	FOT1000	OIL
ZKONFOT15002000-2LIV	1	1650 mm	FOT1500	OIL

 Sistema antibolla di controllo livello olio e antigelo a doppio galleggiante.

 Level control system for oil and antifreeze with double floater.

 Système de controle de niveau pour huiles et antigel avec flotteur double.

 Niveauregelungssystem für Öl und Frostschutz mit Doppelschwimmer.

 Control de nivel para aceite y anticongelante con dos flotadores.

ZQSEM



ZQSEM	RED	ORANGE	GREEN
ZQSEM	✓	✓	✓
ZQSEM-GREEN	-	-	✓
ZQSEM-RED	✓	-	-

 Segnaletica luminosa per controlli di livello.

 Visual alarm for level control systems.

 Alarme visuelle pour les systèmes de controle de niveau.

 Visueller Alarm für Niveauregulierungssysteme.

 Alarma visual para sistemas de control de nivel.

ZQTMR



ZQTMR	TIMER	EMERGEN.	AREA	NR. OILS
ZQTMR	✓	✓	DISPENS.	1
ZQTMR-I4	✓	✓	OIL ROOM	MAX 4
ZQTMR-I8	✓	✓	OIL ROOM	MAX 8
ZQTMR-I12	✓	✓	OIL ROOM	MAX 12

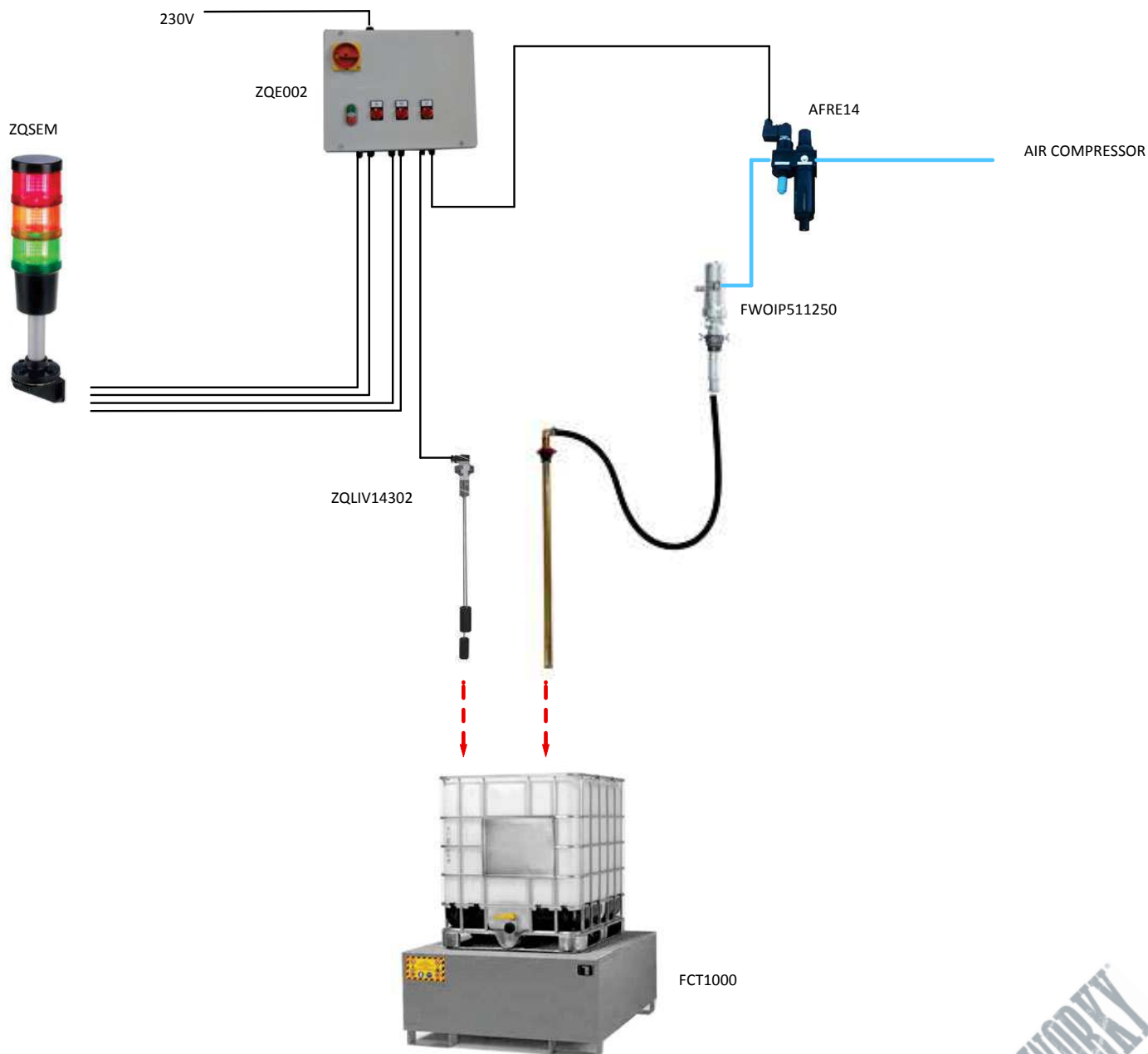
 Quadro elettrico di sicurezza con abilitazione manuale dell'erogazione fluidi e il successivo scarico della pressione attraverso un timer automatico.

 Safety electrical switchboard for the manual enabling of the fluid supply and the subsequent discharge of pressure by an automatic timer.

 Coffret électrique de sécurité pour l'activation manuelle de la distribution des fluides et la décharge subséquente de la pression par un timer automatique.

 Sicherheitsschalttafel für die manuelle Freigabe der Flüssigkeitszufuhr und die anschließende Druckentlastung durch eine automatische Zeitschaltuhr.

 Cuadro eléctrico de seguridad para la activación manual del suministro de fluido y la posterior descarga de presión mediante un temporizador automático.





FCT1



FCT	dimens. (mm)	NR. cont.	cont.
FCT1	800 x 800 x H450	1	208 lt

 Vasca sottofusto per 1 bidone da 208 lt conforme alle normative europee in materia di antinquinamento.

 Containment tank for 1 barrel of 208 lt compliant with the European anti-pollution regulation.

 Bac de rétention pour un fût de 208 litres conforme à la réglementation européenne anti-pollution.

 Auffangwanne für 1 Fass von 208 Litern gemäß den europäischen Vorschriften zur Bekämpfung der Umweltverschmutzung.

 Bandeja para un bidon de 208 litros que cumple con las regulaciones europeas sobre anticontaminación.

FCT2



FCT	dimens. (mm)	NR. cont.	cont.
FCT2	1200 x 800 x H340	2	208 lt

 Vasca sottofusto per 2 bidoni da 208 lt conforme alle normative europee in materia di antinquinamento.

 Containment tank for 2 barrels of 208 lt compliant with the European anti-pollution regulation.

 Bac de rétention pour deux fût de 208 litres conforme à la réglementation européenne anti-pollution.

 Auffangwanne für 2 Fassen von 208 Litern gemäß den europäischen Vorschriften zur Bekämpfung der Umweltverschmutzung.

 Bandeja para dos bidones de 208 litros que cumple con las regulaciones europeas sobre anticontaminación.

FCT4



FCT	dimens. (mm)	NR. cont.	cont.
FCT4	1200 x 1200 x H300	4	280 lt

 Vasca sottofusto per 4 bidoni da 208 lt conforme alle normative europee in materia di antinquinamento.

 Containment tank for 4 barrels of 208 lt compliant with the European anti-pollution regulation.

 Bac de rétention pour 4 fût de 208 litres conforme à la réglementation européenne anti-pollution.

 Auffangwanne für 4 Fassen von 208 Litern gemäß den europäischen Vorschriften zur Bekämpfung der Umweltverschmutzung.

 Bandeja para 4 bidones de 208 litros que cumple con las regulaciones europeas sobre anticontaminación.

FCT1000



FCT	dimens. (mm)	NR. cont.	cont.
FCT1	1340 x 1650 x H620	1	1000 lt

 Vasca sottofusto per 1 cisternetta IBC da 1000 lt conforme alle normative europee in materia di antinquinamento.

 Containment tank for 1 IBC tank of 1000 lt compliant with the European anti-pollution regulation.

 Bac de rétention pour un container IBC de 1000 litres conforme à la réglementation européenne anti-pollution.

 Auffangwanne für 1 Fass IBC von 1000 Litern gemäß den europäischen Vorschriften zur Bekämpfung der Umweltverschmutzung.

 Bandeja para un bidon IBC de 1000 litros que cumple con las regulaciones europeas sobre anticontaminación.

FOT



FOT	dimens. (mm)	cont.	Kg.
FOT1000	700 X 1100 X 1600	1000 lt	84
FOT1500	700 X 1700 X 1720	1500 lt	92
FOT3000	Ø1452 X 2040	3000 lt	-
FOT5000	Ø1632 X 2690	5000 lt	-
FOT9000	Ø1932 X 3490	9000 lt	-

 Cisterne in acciaio a doppia camera per impiego fuori terra. Versioni da 1000 e 1500 lt con interno in polietilene e sistemi di rilevamento perdite e livellostato integrato.

 Double wall steel tanks for above-ground use. Versions from 1000 and 1500 liters have polyethylene interior, leak detection systems and integrated level gauge.

 Cûves en acier à double paroi pour une utilisation au-dessus du sol. Versions de 1000 et 1500 litres avec intérieur en polyéthylène et systèmes de détection de fuite et contrôle de niveau intégré.

 Doppelwandige Stahltanks für den oberirdischen Einsatz. Ausführungen von 1000 und 1500 Litern verfügen über Innenleben aus Polyethylen, Lecksuchsysteme und integrierten Niveauschalter.

 Tanques de acero de doble pared para uso sobre el suelo. Las versiones de 1000 y 1500 litros tienen interior de polietileno, sistemas de detección de pérdidas y visor de nivel integrado.

FOT2000



FOT	dimens. (mm)	cont.	Kg.
FOT2000	770 X 2200 X h1700	2000 lt	145

 Cisterna a doppia camera per impiego fuori terra completamente realizzata in polietilene e dotata di sistemi di rilevamento perdite ed indicatore di livello.

 Double wall tank for above-ground use completely made of polyethylene and complete with leak detection systems and integrated level gauge.

 Cûve à double paroi pour une utilisation au-dessus du sol. Complètement réalisée en polyéthylène et complétée d'un système de détection de fuite et un contrôle de niveau.

 Doppelwandige Tank für den oberirdischen Einsatz. Aus Polyethylen gebaut mit Lecksuchsysteme und integrierten Niveauschalter.

 Tanques de doble pared para uso sobre el suelo completamente realizada en polietileno con sistema de detección de pérdidas y visor de nivel integrado.

FOT-V



FOT-V	dimens. (mm)	cont.
FOT2000V		2000 lt
FOT3000V		3000 lt
FOT5000V		5000 lt
FOT9000V		9000 lt

 Cisterna monocamera da 2000 lt con bacino di contenimento per posizionamento al coperto dalle intemperie.

 2000 Lt single-wall tank with containment basin for indoor positioning.

 Cûve à simple paroi de 2000 litres avec bac de rétention pour un positionnement intérieur.

 2000 Lt Einkammertank mit Sicherheitsbehälter für Innenlagerung.

 Tanque monocámara de 2000 litros con contenedor de contención para colocación en interiores.

FUOT



FUOT	dimens. (mm)	cont.
FUOT2000	Ø1340 X 1640	2000 lt
FUOT3000	Ø1480 X 2040	3000 lt
FUOT5000	Ø1640 X 2690	5000 lt
FUOT9000	Ø2040 X 3120	9000 lt

 Cisterna da interro a doppia camera completamente realizzata in acciaio al carbonio. Per ottemperare alle normative anti inquinamento è dotata di un sistema di rilevamento delle perdite.

 Double chamber underground tank completely made of carbon steel. To comply with anti-pollution regulations, a leak detection system is provided along with the product.

 Cuve enterrée à double paroi entièrement en acier au carbone. Pour se conformer aux règlements anti-pollution, un système de détection de fuite est fourni.

 Doppelkammerbehälter für Unterboden komplett aus Kohlenstoffstahl. Um den Umweltschutzbestimmungen zu entsprechen, ist ein Leckerkennungssystem vorgesehen.

 Tanque interrado de doble cámara completamente de acero al carbono. Para cumplir con las normativas anticontaminación, incluye un sistema de detección de fugas.





 OLIO ESAUSTO

 WASTE OIL

 HUILE USAGÉ

 ALTÖL

 ACEITE USADO

www.worky-italy.com

WORKY®

FMOD



FMOD	LT.	GRAV.	EXTRACT.	VISOR
FMOD80	80	✓	-	-

 Recuperatore carrellato a gravità per olio esausto con 80 lt di capacità massima predisposto con flessibile per lo svuotamento pneumatico.

 Mobile drainer for waste oil with a maximum capacity of 80 l, equipped with a pneumatic discharge hose.

 Bac mobile par gravité pour huile usagé d'une capacité maximale de 80 l, équipé d'un tuyau de vidange pneumatique.

 Mobiler Altöl-Aufnehmer mit einer maximalen Kapazität von 80 l, mit einem pneumatischen Abflussschlauch ausgestattet.

 Recuperador móvil a gravitación con una capacidad máxima de 80 l, equipado con una manguera de descarga neumática.

FMOE



FMOE	LT.	GRAV.	EXTRACT.	VISOR
FMOE80	80	✓	✓	-

 Recuperatore carrellato con 80 lt di capacità massima e set di cannule per l'aspirazione dell'olio esausto direttamente dal motore predisposto con flessibile per lo svuotamento pneumatico.

 Mobile pneumatic suction-drainer for waste oil with a set of extraction hoses for direct extraction from the engine and equipped with a pneumatic discharge hose.

 Récupérateur mobile à gravité et aspiration pour l'huile usagée, complet avec un ensemble de canules d'aspiration directement du moteur et tuyau de vidange pneumatique.

 Pneumatischer mobiler Altölabsauger und Aufnehmer mit Absaugkanülen-Satz direkt vom Motor und pneumatischen Abflussschlauch.

 Aspirador y recuperador móvil neumático de aceite usado equipado con un conjunto de cánulas de succión directamente desde el motor y de manguera de descarga neumática.

FMOEPC



FMOEPC	LT.	GRAV.	EXTRACT.	VISOR
FMOE80PC	80	✓	✓	✓

 Recuperatore carrellato con precamera, 80 lt di capacità massima, set di cannule per l'aspirazione dell'olio esausto direttamente dal motore e flessibile per lo svuotamento pneumatico.

 Mobile pneumatic suction-drainer for waste oil with prechamber, a set of extraction hoses for direct extraction from the engine and equipped with a pneumatic discharge hose.

 Récupérateur mobile à gravité et aspiration pour l'huile usagée, complet avec un ensemble de canules d'aspiration directement du moteur, pre-chambre et tuyau de vidange pneumatique.

 Pneumatischer mobiler Altölabsauger und Aufnehmer mit Vorkammer, Absaugkanülen-Satz direkt vom Motor und pneumatischen Abflussschlauch.

 Aspirador y recuperador móvil neumático de aceite usado con precámara, equipado con un conjunto de cánulas de succión directamente desde el motor y de manguera de descarga neumática.

FOEK-F



FOEK	LT./MIN	OIL OUT	AIR IN	FILTER
FOEK	~ 15	1/2"	1/4"	✓

 Pompa pneumatica a pistone con rapporto di compressione 3:1, dotata di filtro a cartuccia e innesto rapido a passaggio totale per aspirare l'olio esausto dai recuperatori mobili.

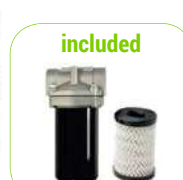
 Pneumatic piston pump with a 3:1 compression ratio, equipped with a cartridge filter and a full-flow quick coupling to extract the waste oil from the mobile drainers.

 Pompe pneumatique à piston avec un compression de 3:1 équipée d'un filtre à cartouche et d'un raccord rapide à plein débit pour aspirer l'huile usagé des récupérateurs mobiles.

 Pneumatische Pumpe mit einem Kompressionsverhältnis von 3:1, ausgestattet mit einem Patronenfilter und einer Vollstrom-Schnellkupplung, um das verbrauchte Öl von den Aufnehmer abzusaugen.

 Bomba de pistón neumática con una compresión de 3:1, equipada con un filtro de cartucho y un acoplamiento rápido de flujo completo para aspirar el aceite usado de los recuperadores móviles.

FOEK34-MF



FOEK	LT./MIN	OIL OUT	AIR IN	FILTER
FOEK34-M	~ 35	3/4"	1/2"	✓

 Pompa pneumatica a doppia membrana, dotata di filtro a cartuccia e innesto rapido a passaggio totale per aspirare l'olio esausto dai recuperatori mobili.

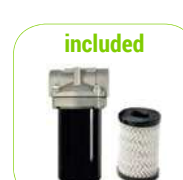
 Pneumatic diaphragm pump equipped with a cartridge filter and a full-flow quick coupling to extract the waste oil from the mobile drainers.

 Pompe pneumatique à double membrane équipée d'un filtre à cartouche et d'un raccord rapide à plein débit pour aspirer l'huile usagé des récupérateurs mobiles.

 Doppelmembrane pneumatische Pumpe ausgestattet mit einem Patronenfilter und einer Vollstrom-Schnellkupplung, um das verbrauchte Öl von den Aufnehmer abzusaugen.

 Bomba neumática de doble membrana, equipada con un filtro de cartucho y un acoplamiento rápido de flujo completo para aspirar el aceite usado de los recuperadores móviles.

VAQUBO



VAQUBO	LT./MIN	OIL OUT	AIR IN	FILTER
VAQUBO	~ 35	3/4"	1/2"	✓

 Pompa pneumatica a doppia membrana, dotata di filtro a cartuccia e innesto rapido a passaggio totale, quadro elettrico e box insonorizzante per vuotare i recuperatori mobili di olio.

 Pneumatic diaphragm pump equipped with a cartridge filter and a full-flow quick coupling, switchboard and soundproof box to extract the waste oil from the mobile drainers.

 Pompe pneumatique à double membrane équipée d'un filtre à cartouche et d'un raccord rapide à plein débit, coffret électrique et caisse insonorisante pour aspirer l'huile usagé des récupérateurs mobiles.

 Doppelmembrane pneumatische Pumpe ausgestattet mit einem Patronenfilter, einer Vollstrom-Schnellkupplung, Schalttafel und Schalldammhaushaus um das Öl von den Aufnehmer abzusaugen.

 Bomba neumática de doble membrana, equipada con un filtro de cartucho y un acoplamiento rápido de flujo completo, cuadro eléctrico y box insonorizante para aspirar el aceite usado de los recuperadores móviles.

FPOD



FPOD	LT.	GRAV.	Dimens.
FPOD70	70	✓	160 x 70 x H 30 cm
FPOD110	110	✓	90 x 60 x H 30 cm

 Recuperatore mobile per olio esausto da fosa con capacità da 70 o 110 lt con valvola di collegamento per essere svuotato a gravità o tramite pompa dedicata.

 Sliding waste oil drainer for pits with 70 or 110 liter capacity with discharge valve to be emptied by gravity or by a dedicated pumping system.

 Égouttoir coulissant sur fos pour huile usagé d'une capacité de 70 ou 110 litres avec soupape de décharge par gravité ou par un système de pompage dédié.

 Schlitzbarer Altölbehälter für Grube mit 70 oder 110 Litern Fassungsvermögen mit Ablassventil, das durch Schwerkraft oder durch ein spezielles Pumpsystem entleert werden kann.

 Recuperador de aceite usado corredizo para fosos con capacidad de 70 o 110 litros con válvula de descarga por gravedad o mediante un sistema de bombeo específico.

FMODUV



FMODUV	LT.	GRAV.	Dimens.
FMODUV70	70	✓	80 x 56 x H 18 cm
FMODUV110	110	✓	140 x 56 x H 18 cm

 Recuperatore mobile per olio esausto a profilo ribassato con capacità da 70 o 110 lt con valvola di collegamento per essere svuotato a gravità o tramite pompa dedicata.

 Low profile mobile waste oil drainer with 70 or 110 liter capacity with discharge valve to be emptied by gravity or by a dedicated pumping system.

 Égouttoir mobile à profil bas pour huile usagé d'une capacité de 70 ou 110 litres avec soupape de décharge par gravité ou par un système de pompage dédié.

 Mobiler Altöltropfbehälter mit niedrigem Profil mit 70 oder 110 Litern Fassungsvermögen mit Ablassventil, das durch Schwerkraft oder durch ein spezielles Pumpsystem entleert werden kann.

 Recuperador de aceite usado de perfil bajo con capacidad de 70 o 110 litros con válvula de descarga por gravedad o mediante un sistema de bombeo específico.

FMOD4W



FMOD4W	LT.	GRAV.	Dimens.
FMOD4W	208	✓	70 x 70 x H 120 (180max) cm

 Carrello portafusto da 208 lt. per olio esausto con vasca di raccolta da 10 lt, tubo di scarico in acciaio e rubinetto di chiusura.

 208 lt barrel trolley for waste oil drainage complete with 10 lt collection bowl, steel drainage pipe and closing tap.

 Chariot à fût de 208 lt pour la vidange des huiles usagées avec bac de récupération de 10lt, tuyau de drainage en acier et robinet de fermeture.

 Fasswagen 208 lt. für Altöleerleerung komplett mit 10lt Auffangschale, Stahlablaufrohr und Verschlussshahn.

 Carro para barril de 208 litros para el drenaje de aceite usado completo de colector de recogida 10lt, un tubo de drenaje de acero y un grifo de cierre.

FOEKR



FOEKR	PUMP	LT./MIN	OIL OUT	AIR IN	Spec.
FOEKR	3/8"	~ 0,5	1/2"	1/4"	-
FOEKR-AR	3/8"	~ 0,5	1/2"	1/4"	remote on/off
FOEKR-34AR	3/4"	~ 1,5	3/4"	1/4"	remote on/off

 Sistema completo di aspirazione dell'olio esausto dal motore dell'auto direttamente nella cisterna di stoccaggio. Sistema composto da pompa, arrotolatore e sonde.

 Complete system for the extraction of waste oil from the car engine with pump, reel and extracting probes directly going to the storage tank.

 Système complet pour l'extraction de l'huile usagé du moteur de la voiture directement au réservoir de stockage avec pompe, enrouleur et sondes d'aspiration.

 Komplettes System für die Absaugung von Altöl aus dem Automotor mit Pumpe, Aufroller und Saugsonden direkt zum Lagertank.

 Sistema completo para la extracción de aceite usado desde el motor del coche directamente hasta el tanque de almacenamiento con bomba, carrete y sondas de aspiración.

ZKOE



ZKOE	LIV.	L.	PUMP BLOCK
ZKOE1LIV	1	300 mm	-
ZKOE2LIV	2	400 mm	-
ZKOE2LLK	2	400 mm	✓

 Sistema antibolla di controllo livello per olio e antigelo esausto a singolo e doppio galleggiante.

 Level control system for waste oil and antifreeze with single and double floaters.

 Système de controle de niveau pour huiles et antigel usagés avec flotteur singule et double.

 Niveaurüberwachungssystem für Altöl und Alt-frostschutz mit Einfach- oder Doppelschwimmer.

 Controle de nivel para aceite usado y anticongelante usado con un flotador singulo o doble.

FWOT



FWOT	LT. CONT
FWOT	500 LT.

 Cisterna a doppia camera per impiego fuori terra completamente realizzata in polietilene e dotata di indicatore di livello.

 Double wall tank for above-ground use completely made of polyethylene and complete with integrated level gauge.

 Cûve a double paroi pour une utilisation au-dessus du sol. Complètement réalisée en polyéthylène et complète d'un contrôle de niveau.

 Doppelwandige Tank für den oberirdischen Einsatz. Aus Polyethylen gebaut mit integrierten Niveauschalter.

 Tanques de doble pared para uso sobre el suelo completamente realizada en polietileno con visor de nivel integrado.



 STOCCAGGIO

 STORAGE

 STOCKAGE

 LAGEUNG

 ALMACENAMIENTO

www.worky-italy.com

WORKY®

STOCK

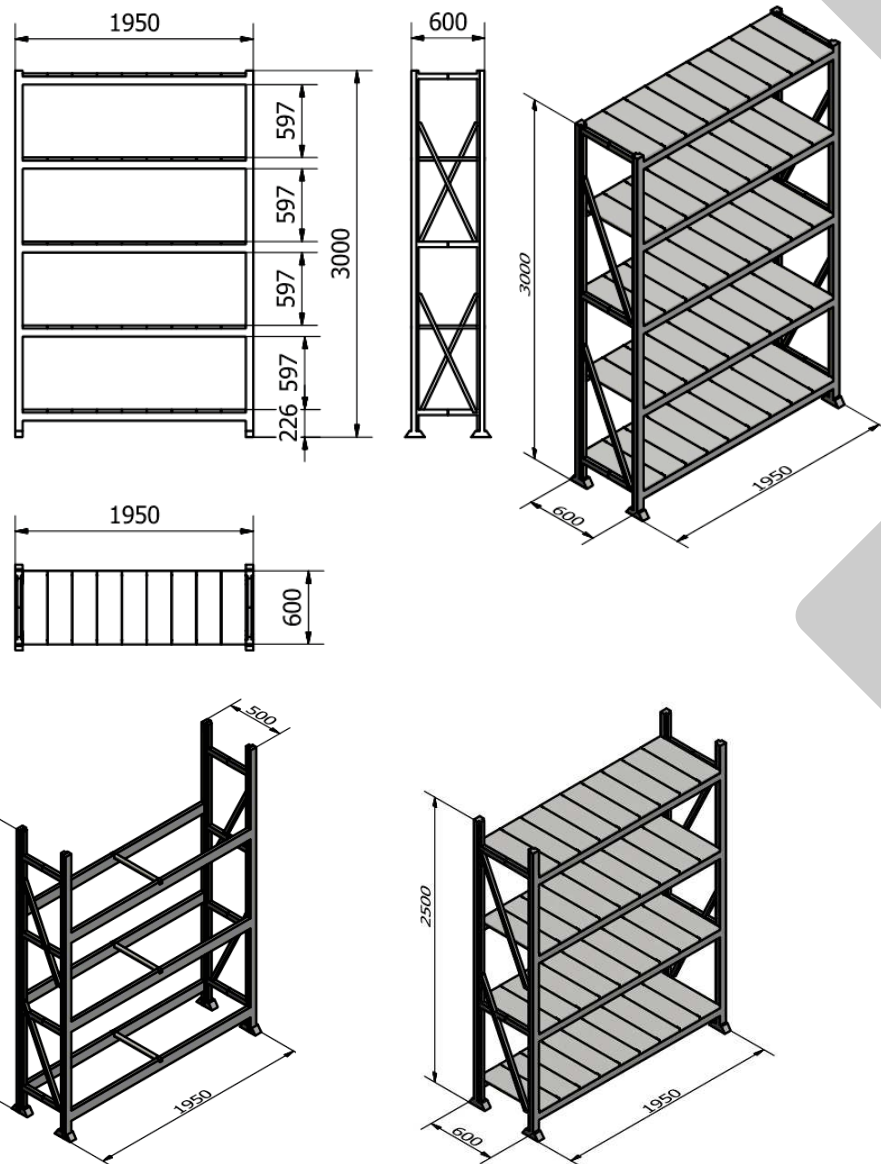
 I sistemi di stoccaggio della gamma WORKY vanno dai container da esterno per la distribuzione dei fluidi fino ai magazzini per pezzi di ricambio, attrezzature o pneumatici. La robusta costruzione in lamierati zincati e resistenti all'usura del tempo e delle intemperie ne fanno un prodotto ideale per il posizionamento in esterno. Le scaffalature presentano una grande flessibilità dimensionale e di utilizzo, sempre nel pieno rispetto delle richieste tecniche e delle normative vigenti in materia di sicurezza e di protezione ambientale. Affidati ai materiali di qualità per stoccare materiali e fluidi tecnici, lo studio tecnico preliminare e la lunga durata garantita ne fanno uno strumento ideale per le applicazioni professionali.

 WORKY storage systems vary from outdoor containers for the fluid distribution to warehouses for spare parts, equipment or tires. The sturdy construction in galvanized and weather-resistant panels make it an ideal product for outdoor positioning. The racking construction has a great dimensional flexibility and usability, always in full compliance with the technical requirements and regulations in force on safety and environmental protection. Relying on quality materials to store products or technical fluids as well as the guarantee for long life make WORKY storage products an ideal tool for professional applications.

 Les systèmes de stockage de la gamme WORKY varient de conteneurs externes pour la distribution de fluides à des entrepôts pour les pièces de rechange, l'équipement ou les pneus. La construction robuste en panneaux galvanisés et résistants aux intempéries en fait un produit idéal pour le positionnement en extérieur. Le cadre présente une grande flexibilité dimensionnelle et une grande facilité d'utilisation, toujours en parfaite conformité avec les exigences techniques et les réglementations en vigueur en matière de sécurité et de protection de l'environnement. S'appuyer sur des matériaux de qualité pour stocker des produits ou des fluides techniques est la garantie d'une longue durée de vie de l'application.

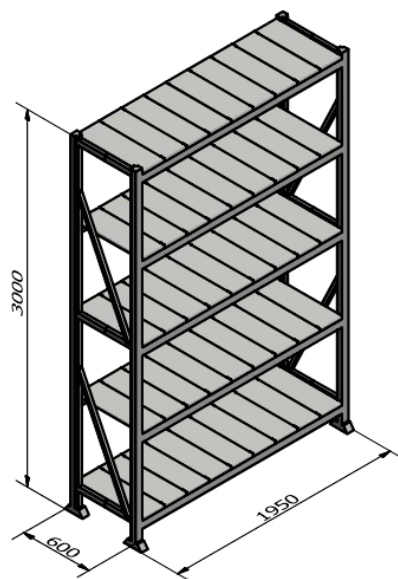
 Die Lagersysteme der WORKY-Reihe reichen von externen Behältern für die Verteilung von Flüssigkeiten bis zu Lagern für Ersatzteile, Ausrüstung oder Reifen. Die robuste Konstruktion aus verzinkten und witterungsbeständigen Paneelen macht es zum idealen Produkt für die Positionierung im Freien. Der Regal ist dimensional sehr flexibel und einfach zu benutzen, immer in voller Übereinstimmung mit den technischen Anforderungen und den aktuellen Vorschriften für Sicherheit und Umweltschutz. Die Verwendung von hochwertigen Materialien zur Lagerung von Produkten oder technischen Flüssigkeiten ist eine Garantie für eine lange Lebensdauer der Anwendung.

 Los sistemas de almacenamiento de la gama WORKY varían desde contenedores exteriores para la distribución de fluidos a almacenes para piezas de repuesto, equipos o neumáticos. La robusta construcción en paneles galvanizados y resistentes a la intemperie la convierten en un producto ideal para el posicionamiento en exteriores. El bastidor tiene una gran flexibilidad dimensional y facilidad de uso, siempre en pleno cumplimiento de los requisitos técnicos y las reglamentaciones vigentes sobre seguridad y protección del medio ambiente. Confirmando en materiales de calidad para almacenar productos o fluidos técnicos es garantía de una larga vida útil de l'aplicación.





PR-001



PR	KG/M² MAX	H	L	P
PR-001	1.000	3 M	1,95 M	0,6 M

 Scaffalatura metallica con spalle rinforzate, 5 ripiani con pianetti modulari e barre di supporto in acciaio verniciato.

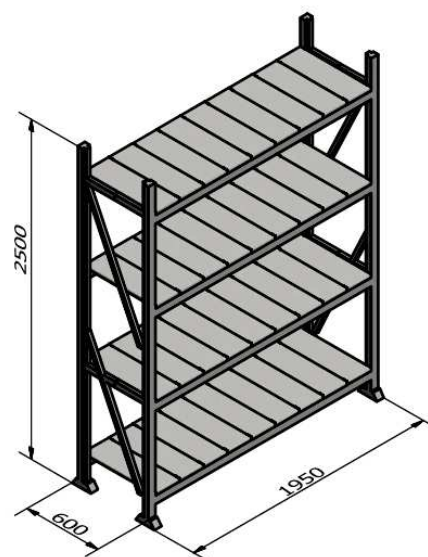
 Metal shelving unit with reinforced shoulders, 5 levels with modular shelves and support bars in painted steel.

 Rayonnage en métal avec des épaules renforcées, 5 niveaux avec des étagères modulaires et des barres de support en acier peint.

 Metallregale mit verstärkten Säulen, 5 Regale mit modularen Regalen und Stützstangen in gemaltem Stahl.

 Estantería metálica con soportes reforzados, 5 niveles con estantes modulares y barras de soporte en acero pintado.

PR-002



PR	KG/M² MAX	H	L	P
PR-002	1.000	2,5 M	1,95 M	0,6 M

 Scaffalatura metallica con spalle rinforzate, 4 ripiani con pianetti modulari e barre di supporto in acciaio verniciato.

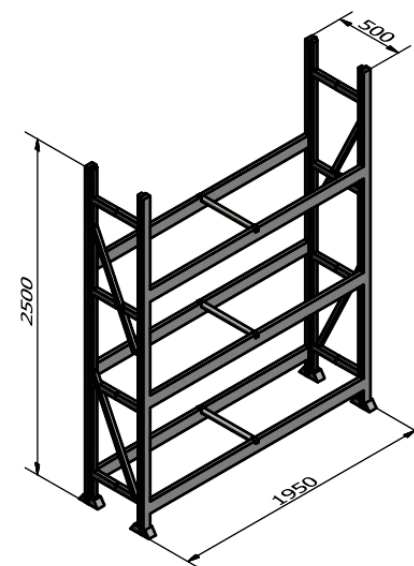
 Metal shelving unit with reinforced shoulders, 4 levels with modular shelves and support bars in painted steel.

 Rayonnage en métal avec des épaules renforcées, 4 niveaux avec des étagères modulaires et des barres de support en acier peint.

 Metallregale mit verstärkten Säulen, 4 Regale mit modularen Regalen und Stützstangen in gemaltem Stahl.

 Estantería metálica con soportes reforzados, 4 niveles con estantes modulares y barras de soporte en acero pintado.

PR-003



PR	KG/M² MAX	H	L	P
PR-003	1.000	2,5 M	1,95 M	0,5 M

 Scaffalatura portagomme con spalle rinforzate e 3 ripiani con barre di supporto in acciaio verniciato.

 Tire rack shelving unit with reinforced shoulders and 3 levels with painted steel support bars.

 Rayonnage à pneus avec épaulements renforcés et 3 niveaux avec barres de support en acier peint.

 Reifenregale mit verstärkten Säulen und 3 Ebenen mit lackierten Stützstäben aus Stahl.

 Estante para neumáticos con hombros reforzados y 3 niveles con barras de soporte de acero pintado.

FCONT4PB



FCONT4PB	200 lt	dimens. (mm)	ventil.
FCONT4PB	max 4	1350 x 1310 x H1870	✓

 Container da interno con struttura verniciata e fondo palletizzato per il contenimento a norma di 4 fusti da 208 lt.

 Indoor Container with painted structure and palletized bottom for containment of 4 drums of 208 liters.

 Conteneur pour l'intérieur avec la structure peinte et le fond palettisé pour le confinement de 4 fûts de 208 litres.

 Container geeignet für Innenraum mit gemalter Struktur und palettiertem Boden für die Lagerung von 4 Fässern von 208 Litern.

 Contenedor para interior con estructura pintada y fondo paletizado para contenimiento de 4 bidones de 208 litros.

FCONT-PSZ



FCONT	IBC 1000 LT	dimens. (mm) intern.	ventil.
FCONT4PSZ	max 4	5470 X 1710 X H2600	-
FCONTGV343	-	VENTILATION GRILL	✓

 Container zincato con porte scorrevoli studiato per lo stoccaggio di oli e fluidi tecnici da officina. Struttura idonea al posizionamento in esterno, dotata di vasca di contenimento e serratura.

 Galvanized container with sliding doors for storing oils and technical fluids from the workshop. Structure suitable for outdoor positioning, equipped with containment tank and lock.

 Conteneur galvanisé avec portes coulissantes pour stocker les huiles et les fluides techniques pour l'atelier. Structure adaptée au positionnement extérieur, équipée d'un bac de rétention et d'une serrure.

 Verzinkter Container mit Schiebetüren zur Aufbewahrung von Ölen und technischen Flüssigkeiten aus der Werkstatt. Struktur geeignet für die Positionierung im Freien, ausgestattet mit Rückhaltebecken und Schloss.

 Contenedor galvanizado con puertas correderas para almacenar aceites y fluidos técnicos del taller. Estructura para posicionamiento al aire libre, equipada con tanque de contenimiento y cerradura.

FCONT-PBZ



FCONT-Z	IBC 1000 LT	dimens. (mm)	ventil.
FCONT2PBZ	max 2	2683 x 1655 x H 1885 mm	-
FCONT3PBZ	max 3	3150 x 2350 x H 2350 mm	-
FCONT4PBZ	max 4	5150 x 2350 x H 2350 mm	-
FCONTGV343	-	VENTILATION GRILL	✓

 Container zincato con porte a battente studiato per lo stoccaggio di oli e fluidi tecnici da officina. Struttura idonea al posizionamento in esterno, dotata di vasca di contenimento e serratura.

 Galvanized container with swing doors for storing oils and technical fluids from the workshop. Structure suitable for outdoor positioning, equipped with containment tank and lock.

 Conteneur galvanisé avec portes battantes pour stocker les huiles et les fluides techniques pour l'atelier. Structure adaptée au positionnement extérieur, équipée d'un bac de rétention et d'une serrure.

 Verzinkter Container mit Schwingtüren zur Aufbewahrung von Ölen und technischen Flüssigkeiten aus der Werkstatt. Struktur geeignet für die Positionierung im Freien, ausgestattet mit Rückhaltebecken und Schloss.

 Contenedor galvanizado con puertas batientes para almacenar aceites y fluidos técnicos del taller. Estructura para posicionamiento al aire libre, equipada con tanque de contenimiento y cerradura.





www.worky-italy.com

 FLUIDI SPECIALI

 SPECIAL FLUIDS

 FLUIDES SPÉCIAUX

 SONDERMEDIEN

 FLUIDOS SPECIALES

WORKY®

FWHR



FWHR	DIAM	L.	OIL IN	OIL OUT
FWHR1215	1/2"	15 m	1/2"M	1/2"M

 Arrotolatore automatico aperto con tubo in gomma resistente fino a 20 bar, giunto rotante in inox, braccetto guidatubo dotato di rulli e finecorsa regolabile.

 Automatic open hose reel with rubber hose resistant up to 20 bar, stainless steel rotating swivel, hose guiding arm equipped with rollers and adjustable rubber stopper.

 Enrouleur ouvert automatique avec tuyau en caoutchouc résistant jusqu'à 20 bars, raccord pivotant en acier inox, bras de guidage équipé de roulettes et butée en caoutchouc réglable.

 Automatischer offener Schlauchaufroller mit bis zu 20 bar hitzebeständigem Gummischlauch, Edelstahl-Drehwirbel, Schlauchführungsarm mit Rollen und Gummistopfen.

 Enrollador abierto automático con manguera en goma resistente hasta 20 bar, giratorio en acero inox, brazo guía equipado con rodillos y tope de goma ajustable.

FAHR



FAHR	DIAM	L.	IN	OUT
FAHR3815	3/8"	15 m	3/8"F	3/8"M
FAHR1215	1/2"	15 m	1/2"M	1/2"M

 Arrotolatore automatico aperto con tubo in gomma resistente fino a 20 bar, giunto rotante in ottone, braccetto guidatubo dotato di rulli e finecorsa regolabile.

 Automatic open hose reel with rubber hose resistant up to 20 bar, brass rotating swivel, hose guiding arm equipped with rollers and adjustable rubber stopper.

 Enrouleur ouvert automatique avec tuyau en caoutchouc résistant jusqu'à 20 bars, raccord pivotant en laiton, bras de guidage équipé de roulettes et butée en caoutchouc réglable.

 Automatischer offener Schlauchaufroller mit bis zu 20 bar hitzebeständigem Gummischlauch, Messing-Drehwirbel, Schlauchführungsarm mit Rollen und Gummistopfen.

 Enrollador abierto automático con manguera en goma resistente hasta 20 bar, giratorio en latón, brazo guía equipado con rodillos y tope de goma ajustable.

FDC



FDC	dimens.
FDC	h 630 x 220 x 100 mm

 Salvagocce murale con vaschetta estraibile e gancio per fermare la pistola in posizione di riposo.

 Drop collector for wall installation with removable bowl and hook to block the dispensing gun in rest position.

 Egouttoir mural avec bac amovible et crochet pour bloquer le pistolet en position.

 Tropfenabscheider für Wandmontage mit abnehmbarer Wanne und Haken, um die Dosierpistole in Ruhestellung zu blockieren.

 Recojegas para instalación a pared con cuenco extraíble y gancho para bloquear la pistola en posición.

FAIFG



FAFG	IN	SPECS.
FAFG	1/2"	SPECIAL FLUIDS

 Pistola in materiale polimerico con collegamento rotante da 1/2" adatta alla distribuzione di fluidi a base d'acqua.

 Polymeric dispensing gun with 1/2" swivelling connection suitable for the distribution of water based fluids.

 Pistolet de distribution polymérique avec raccord pivotant de 1/2" adapté à la distribution de fluides à base d'eau.

 Polymer-Dosierpistole mit 1/2" Schwenkanschluss für die Verteilung von Flüssigkeiten auf Wasserbasis.

 Pistola dispensadora polimérica con conexión giratoria de 1/2" adecuada para la distribución de fluidos a base de agua.

FAIFGM



FAFGM	IN	SPECS.
FAFGM	1/2"F	DIGITAL METER

 Pistola in materiale polimerico con contaltri digitale e collegamento rotante da 1/2" adatta alla distribuzione di fluidi a base d'acqua.

 Polymeric dispensing gun with digital meter and 1/2" swivelling connection suitable for the distribution of water based fluids.

 Pistolet de distribution polymérique avec compteur digitale et raccord pivotant de 1/2" adapté à la distribution de fluides à base d'eau.

 Polymer-Dosierpistole mit Digitalanzeige und 1/2" Schwenkanschluss für die Verteilung von Flüssigkeiten auf Wasserbasis.

 Pistola dispensadora polimérica con medidor digital y conexión giratoria de 1/2" adecuada para la distribución de fluidos a base de agua.

FHG



FHG	IN	SPECS.
FHG	3/8"F	WATER

 Pistola in ottone zincato con collegamento da 3/8"F adatta alla distribuzione di fluidi a base d'acqua.

 Galvanized brass dispensing gun with 3/8"F connection suitable for the distribution of water based fluids.

 Pistolet de distribution en laiton galvanisé avec raccord 3/8" approprié pour la distribution de fluides à base d'eau.

 Galvanisierte Messing-Zaftpistole mit 3/8"F Anschluss, geeignet für die Verteilung von Flüssigkeiten auf Wasserbasis.

 Pistola dispensadora de latón galvanizado con conexión de 3/8"F adecuada para la distribución de fluidos a base de agua.

ZALK-D



ZALK-D	L.	DIAM.	PUMP CONN.	REEL CONN.
ZALK20D25A	25 m	20 mm	✓	-
ZALK20D50A	50 m	20 mm	✓	-
ZALK20D75A	75 m	16 mm	✓	-
ZALK20D100A	100 m	16 mm	✓	-

 Dorsale in tubazione di alluminio per collegare la pompa di distribuzione Antigelo fino all'ultimo punto di distribuzione.

 Backbone dispensing line in aluminum piping to connect the Antifreeze pump to the last distribution point.

 Tuyauterie en aluminium pour connecter la pompe de distribution d'antigel au dernier point de distribution.

 Aluminiumrohrleitungssatz zum Anschluss der Frostschutz-Verteilerpumpe an den letzten Verteilerpunkt.

 Set de tubería de aluminio para conectar la bomba de distribución de anticongelante al último punto de distribución.

ZALK-C



ZALK-C	L.	DIAM.	PUMP CONN.	REEL CONN.
ZALK20C3A	3 m	20 mm	-	-
ZALK20C6A	6 m	20 mm	-	-

 Calata per dorsale da antigelo per raggiungere un punto intermedio tra la pompa e l'ultimo punto di distribuzione.

 Antifreeze dispensing branch to reach an intermediate point between the pump and the last distribution point.

 Branche de distribution d'antigel pour atteindre le point de distribution intermédiaire entre la pompe et le dernier point.

 Frostschutz-Dosierzweigung, um einen Zwischenpunkt zwischen der Pumpe und dem letzten Verteilungspunkt zu erreichen.

 Bajante para línea de distribución de anticongelante para alcanzar un punto intermedio entre la bomba y el último punto de distribución.

RILSAN



RILSAN	IN DIAM.	OUT DIAM.	MAX PRESS.
RILSAN6X4	4 mm	6 mm	27 bar
RILSAN8X6	6 mm	8 mm	19 bar
RILSAN10X8	8 mm	10 mm	15 bar
RILSAN12X10	10 mm	12 mm	12 bar
RILSAN14X12	12 mm	14 mm	10 bar

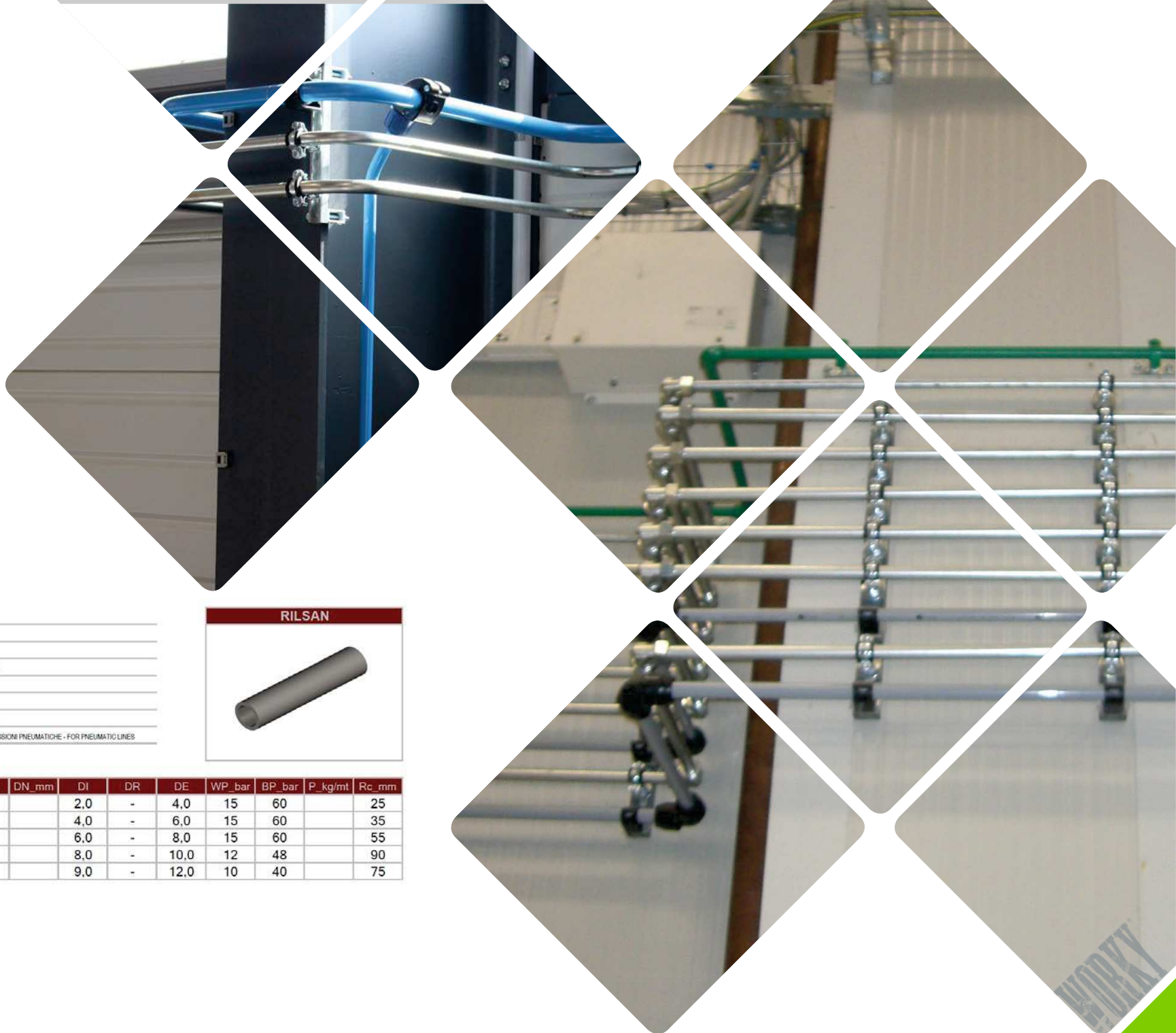
 Tubo flessibile in materiale plastico per distribuire fluidi tecnici a bassa viscosità.

 Plastic flexible hose for the distribution of low viscosity technical fluids.

 Tuyau flexible en plastique pour la distribution de fluides techniques à faible viscosité.

 Flexibler Kunststoffschlauch für die Verteilung von dünnflüssigen technischen Flüssigkeiten.

 Manguera flexible de plástico para la distribución de fluidos técnicos de baja viscosidad.

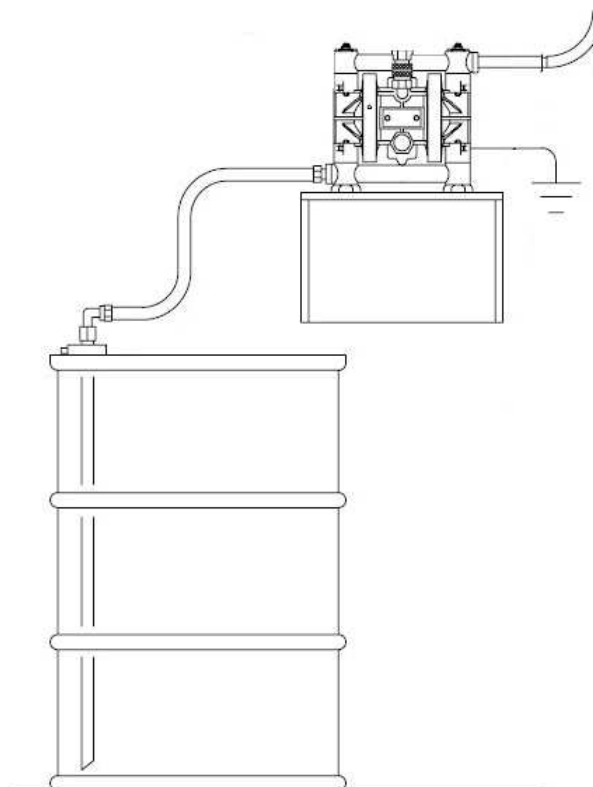


NORME - NORMS 1)	NFE 49.100.
NORME - NORMS 2)	
SOTTOSTRATO - CORE	POLIAMMIDE
RINFORZO - REINFORCEMENT	
COBERTURA - COVER	
TEMPERATURA DI SERVIZIO - SERVICE TEMPERATURE	-20°C - 80°C
NOTE	PER TRASMISSIONI PNEUMATICHE - FOR PNEUMATIC LINES

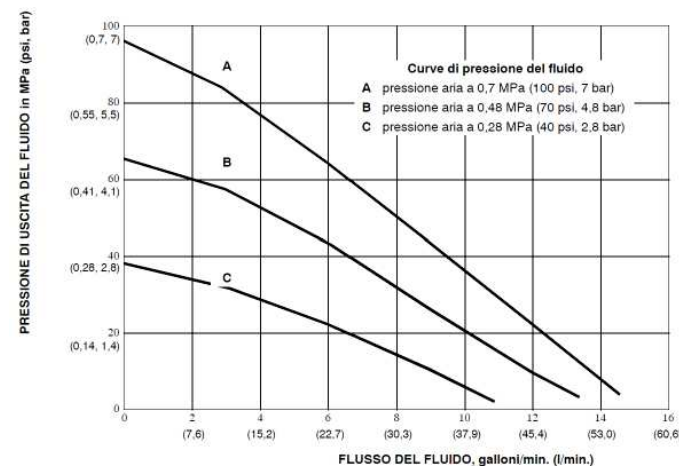


CODART	DN_P	DN_mm	DI	DR	DE	WP_bar	BP_bar	P_kg/mt	Rc_mm
RILSAN-2X4			2,0	-	4,0	15	60		25
RILSAN-4X6			4,0	-	6,0	15	60		35
RILSAN-6X8			6,0	-	8,0	15	60		55
RILSAN-8X10			8,0	-	10,0	12	48		90
RILSAN-9X12			9,0	-	12,0	10	40		75

FWFPX



FWFPX	COMPR.	AIR IN	FL. IN	FL. OUT	SUCTION	TANK
FOEP	1:1	1/4"	1/2"	1/2"	-	-
FWFPX11940	1:1	1/4"	1/2"	1/2"	940 mm	208 l.
FWFPX111250	1:1	1/4"	1/2"	1/2"	1250 mm	IBC
FWFPX111700	1:1	1/4"	3/4"	3/4"	1700 mm	FOT



Pompa pneumatica a doppia membrana con rapporto di compressione 1:1 e funzionamento a doppio effetto. La pompa è costruita in alluminio brunito con materiali autolubrificanti compatibili con i fluidi a base d'acqua come antigelo, lavavetri o acqua distillata.

Diaphragm pump with a 1:1 compression ratio and double-acting operation. The pump is made of burnished aluminum with self-lubricating materials compatible with water-based fluids such as antifreeze, windscreen washing fluid or distilled water.

Pompe à double membrane avec un taux de compression de 1:1 et un fonctionnement à double effet. La pompe est en aluminium poli avec des matériaux autolubrifiants compatibles avec les fluides à base d'eau tels que l'antigel, les laves-glaces ou l'eau distillée.

Doppelmembran-Pneumatikpumpe mit 1:1 Verdichtungsverhältnis und doppelwirkendem Betrieb. Die Pumpe besteht aus brüniertem Aluminium mit selbstschmierenden Materialien, die mit Flüssigkeiten auf Wasserbasis wie Frostschutzmittel, Scheibenwashwasser oder destilliertem Wasser kompatibel sind.

Bomba neumática de doble membrana con relación de compresión 1:1 y funcionamiento de doble acción. La bomba está hecha de aluminio bruñido con materiales autolubricantes compatibles con fluidos a base de agua, como anticongelantes, limpiaparabrisas o agua destilada.



FOEPST



FOEPST	DIMENS.
FOEPST	

 Mensola a parete per pompe a membrana FOEP.

 Wall bracket for FOEP diaphragm pumps.

 Console murale pour pompes pneumatiques FOEP.

 Wandhalterung für FOEP Pneumatische Pumpen.

 Soporte a pared para bombas neumáticas FOEP.

FWIPX



FWIPX	DIAM.	CONN.	L.	L. FLEX	TANK	FLUID
FWIPX940	42 mm	3/8"M	940 mm	2 mt	208 l.	WATERBASED
FWIPX1250	42 mm	3/8"M	1250 mm	2 mt	IBC	WATERBASED

 Pescante in acciaio inox con valvola di fondo e tubo flessibile da 2 mt per collegamento alle pompe murali.

 Stainless steel suction pipe with lower valve and flexible hose for wall mounted pumps.

 Tuyau d'aspiration en acier inoxydable avec flexible de fixation aux pompes murales.

 Edelstahl-Saugrohr mit unterem Ventil und flexiblen Schlauch um wandmontierter Pumpen zu verbinden.

 Tubo de aspiración en acero inox con válvula inferior y flexible para conectar bombas a pared.



WORKY

ZKON



ZKON	NR. PUMP	L.	TANK	FLUID
ZKON200LT	1	850 mm	208 l.	ANTIFR.
ZKON200LTX	1	850 mm	208 l.	WATERBASED
ZKON1000LT	1	1050 mm	IBC	ANTIFR.
ZKON-FOT1000	1	1430 mm	FOT1000	ANTIFR.
ZKON-FOT1500	1	1650 mm	FOT1500	ANTIFR.

 Sistema antibolla di controllo livello olio e antigelo a singolo galleggiante.

 Level control system for oil and antifreeze with single floater.

 Système de contrôle de niveau pour huiles et antigel avec flotteur simple.

 Niveauüberwachungssystem für Öl und Frostschutz mit Einfachschwimmer.

 Control de nivel para aceite y anticongelante con un solo flotador.

ZKON-2LIV



ZKON-2LIV	NR. PUMP	L.	TANK	FLUID
ZKON200LT-2LIV	1	850 mm	208 l.	WATERB.
ZKON1000LT-2LIV	1	1050 mm	IBC	ANTIFR.
ZKONFOT1000-2LIV	1	1430 mm	FOT1000	ANTIFR.
ZKONFOT15002000-2LIV	1	1650 mm	FOT1500	ANTIFR.

 Sistema antibolla di controllo livello olio e antigelo a doppio galleggiante.

 Level control system for oil and antifreeze with double floater.

 Système de contrôle de niveau pour huiles et antigel avec flotteur double.

 Niveauüberwachungssystem für Öl und Frostschutz mit Doppelschwimmer.

 Control de nivel para aceite y anticongelante con dos flotadores.

ZQSEM



ZQSEM	RED	ORANGE	GREEN
ZQSEM	✓	✓	✓
ZQSEM-GREEN	-	-	✓
ZQSEM-RED	✓	-	-

 Segnaletica luminosa per controlli di livello.

 Visual alarm for level control systems.

 Alarme visuelle pour les systèmes de contrôle de niveau.

 Visueller Alarm für Niveauregulierungssysteme.

 Alarma visual para sistemas de control de nivel.

AFRE



AFRE	IN	FILTER	OUT	LUBR.	SOLENOID
AFRE14	1/4"F	20μ	1/4"F	-	✓
AFRLE14	1/4"F	20μ	1/4"F	✓	✓
AFRE12	1/2"F	20μ	1/2"F	-	✓
AFRLE12	1/2"F	20μ	1/2"F	✓	✓

 Filtro regolatore con manometro per ridurre la pressione dell'aria compressa in entrata alle pompe pneumatiche ed elettrovalvola di apertura e chiusura elettrocomandata.

 Filter regulator with pressure gauge to adjust the air pressure feeding the pneumatic pumps and air solenoid to control the open/close position.

 Filtre régulateur avec manomètre pour réduire la pression d'air comprimé de l'alimentation des pompes pneumatiques et soupape automatique pour contrôler la position ouverte / fermée.

 Reglerfilter mit Manometer zur Reduzierung des Drucks der in die pneumatischen Pumpen eintretenden Druckluft mit Automatische Klappe für die Offen / Geschlossen Position.

 Filtro regulador con manómetro para reducir la presión del aire comprimido de alimentación de las bombas neumáticas y válvula de control de la posición abierta / cerrada.

AFR



AFR	IN	FILTER	OUT	LUBR.	SOLENOID
AFR14	1/4"F	20μ	1/4"F	-	-
AFRL14	1/4"F	20μ	1/4"F	✓	-
AFR12	1/2"F	20μ	1/2"F	-	-
AFRL12	1/2"F	20μ	1/2"F	✓	-

 Filtro regolatore con manometro per ridurre la pressione dell'aria compressa in entrata alle pompe pneumatiche.

 Filter regulator with pressure gauge to adjust the air pressure feeding the pneumatic pumps.

 Filtre régulateur avec manomètre pour réduire la pression d'air comprimé de l'alimentation des pompes pneumatiques.

 Reglerfilter mit Manometer zur Reduzierung des Drucks der in die pneumatischen Pumpen eintretenden Druckluft.

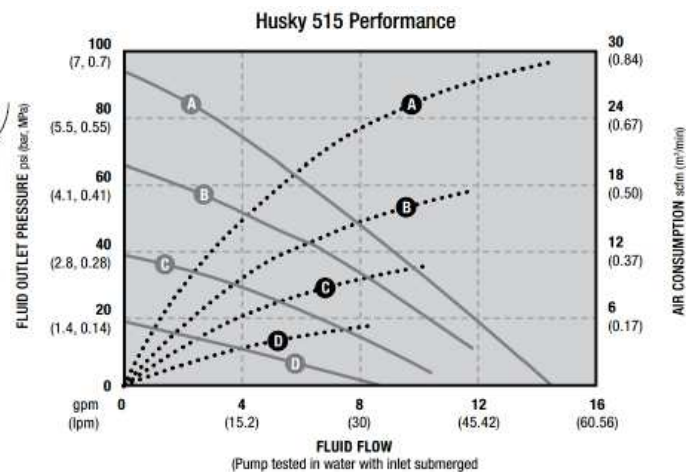
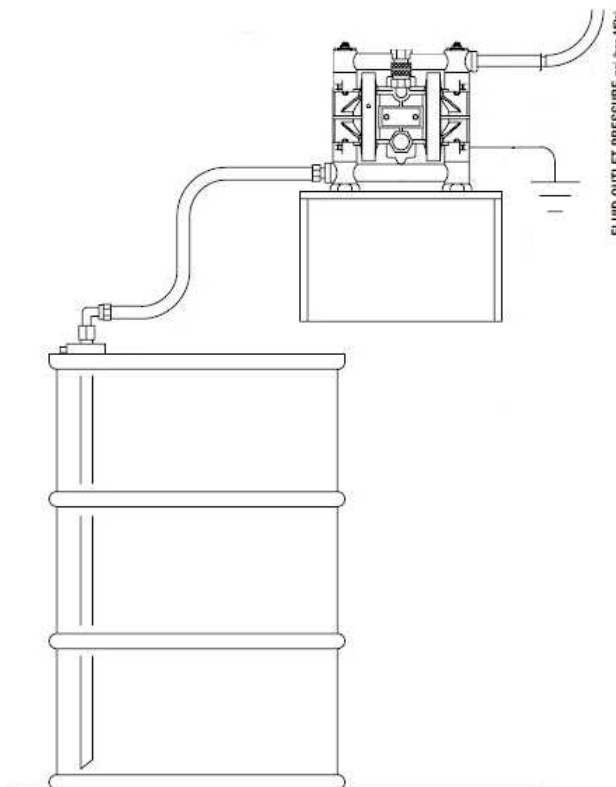
 Filtro regulador con manómetro para reducir la presión del aire comprimido de alimentación de las bombas neumáticas.



FUP34



FUP	COMPR.	AIR IN	FL. IN	FL. OUT	SPECS.
FUP34	1:1	1/4"	1/2"	1/2"	Polypropylene



 Pompa in polipropilene da 3/4" a doppia membrana studiata per la distribuzione di fluidi aggressivi o particolari come l'AdBlue.

 3/4 "double membrane polypropylene pump designed for the distribution of aggressive or particular fluids such as AdBlue.

 Pompe en polypropylène double membrane de 3/4 "conçue pour la distribution de fluides agressifs ou particuliers tels que AdBlue.

 3/4 "Doppelmembran-Polypropylenpumpe für die Verteilung aggressiver oder spezieller Flüssigkeiten wie AdBlue.

 Bomba de polipropileno de doble membrana de 3/4 "diseñada para la distribución de fluidos agresivos o particulares como AdBlue.



FOEPST



FOEPST	DIMENS.
FOEPST	

 Mensola a parete per pompe a membrana FOEP.

 Wall bracket for diaphragm pumps FOEP.

 Console murale pour pompes pneumatiques FOEP.

 Wandhalterung für pneumatische Pumpen FOEP.

 Soporte a pared para bombas neumáticas FOEP.

FWIPX



FWIPX	DIAM.	CONN.	L.	L. FLEX	TANK	FLUID
FWIPX940	42 mm	3/8"M	940 mm	2 mt	208 l.	WATERBASED
FWIPX1250	42 mm	3/8"M	1250 mm	2 mt	IBC	WATERBASED

 Pescante in acciaio inox con valvola di fondo e tubo flessibile da 2 mt per collegamento alle pompe murali.

 Stainless steel suction pipe with lower valve and flexible hose for wall mounted pumps.

 Tuyau d'aspiration en acier inoxydable avec flexible de fixation aux pompes murales.

 Edelstahl-Saugrohr mit unterem Ventil und flexiblen Schlauch um wandmontierter Pumpen zu verbinden.

 Tubo de aspiración en acero inox con válvula inferior y flexible para conectar bombas a pared.



ZALK-DX



ZALK-X	L.	DIAM.	PUMP CONN.	SPECS.
ZALK22D25X	25 m	22 mm	✓	INOX
ZALK22D50X	50 m	22 mm	✓	INOX
ZALK22D75X	75 m	22 mm	✓	INOX
ZALK22D100X	100 m	22 mm	✓	INOX

 Dorsale diam 22 mm per AdBlue completamente in acciaio inox AISI 316L completa di tubo flessibile in EPDM di collegamento alla pompa e raccorderia da 3/4".

 Backbone dispensing line in AISI 316L stainless steel for dispensing AdBlue with EPDM flexible hose and connections diam 3/4".

 Ligne de distribution AdBlue en acier inox AISI 316L avec flexibles en EPDM et raccords diam 3/4".

 Rohrleitungssatz aus Edelstahl AISI 316L für AdBlue Verteilung mit EPDM-Schlauch und Anschlüssen 3/4".

 Línea dispensadora para AdBlue en acero inoxidable AISI 316L con manguera flexible EPDM y conexiones de diámetro 3/4".

ZALK-CX



ZALK-CX	L.	DIAM.	SPECS.	REEL CONN.
ZALK22C3X	3 m	22 mm	INOX	-
ZALK22C6X	6 m	22 mm	INOX	-
ZALK22C9X	9 m	22 mm	INOX	-

 Calata inox per dorsale da AdBlue per raggiungere un punto intermedio tra la pompa e l'ultimo punto di distribuzione.

 AdBlue dispensing branch in stainless steel to reach an intermediate point between the pump and the last distribution point.

 Branche de distribution AdBlue en acier inox pour relier le point de distribution intermédiaire entre la pompe et le dernier point.

 AdBlue-Dosierzweigung aus Edelstahl, um einen Zwischenpunkt zwischen der Pumpe und dem letzten Verteilungspunkt zu erreichen.

 Bajante en acero inox dispensadora de AdBlue para alcanzar un punto intermedio entre la bomba y el último punto de distribución.

ZALTF-EPDM



ZALTF-EPDM	DIAM.	IN DIAM.	OUT DIAM.	MAX PRESS.
ZALTF12EPDM	1/2"	13 mm	20 mm	15 bar
ZALTF34EPDM	3/4"	19 mm	29 mm	12 bar

 Tubo flessibile in EPDM per distribuire AdBlue e fluidi tecnici a bassa viscosità.

 EPDM flexible hose for the distribution of AdBlue or low viscosity technical fluids.

 Tuyau flexible en EPDM pour la distribution de AdBlue ou fluides techniques à faible viscosité.

 Flexibler EPDM-Schlauch für die AdBlue Verteilung oder dünnflüssigen technischen Flüssigkeiten.

 Manguera flexible de EPDM para la distribución de AdBlue o fluidos técnicos de baja viscosidad.

FUGM



FUGM	IN	SPECS.
FUGM	3/4"F	DIGITAL METER

 Pistola in materiale polimerico con contaltri digitale e collegamento rotante da 3/4" adatta alla distribuzione di ADBLue.

 Polymeric dispensing gun with digital meter and 3/4" swivelling connection suitable for the distribution of ADBLue.

 Pistolet de distribution polymérique avec compteur digital et raccord pivotant de 3/4" adapté à la distribution de ADBLue.

 Polymer-Dosierpistole mit Digitalanzeige und 3/4" Schwenkanschluss für die Verteilung von ADBLue.

 Pistola dispensadora polimérica con medidor digital y conexión giratoria de 3/4" adecuada para la distribución de ADBLue.

FUR



FWHR	DIAM	L.	FLUID IN	FLUID OUT
FUR3408	3/4"	8 m	3/4"M	3/4"M

 Arrotolatore aperto con tubo in EPDM e collegamento rotante da 3/4" adatto alla distribuzione di ADBLue.

 Open hose reel with EPDM hose and 3/4" swivelling connection suitable for the distribution of ADBLue.

 Enrouleur ouvert avec flexible en EPDM et raccord pivotant de 3/4" adapté à la distribution de ADBLue.

 Offener Aufroller mit EPDM Schlauch und 3/4" Schwenkanschluss für die Verteilung von ADBLue.

 Enrollador abierto con manguera en EPDM y conexión giratoria de 3/4" adecuada para la distribución de ADBLue.



